





A hivatástudat teszi a jó szakembert

A Kerület Hete alkalmából idén is köszöntötték az újbudai dísz-diplomás orvosokat, gyógyszerészeket, pedagógusokat, valamint a pályakezdő pedagógusokat. A diplomaszerezés óta eltelt időtől függően arany (50 év), gyémánt (60 év), vas (65 év), illetve rubin (70 év) fokozatú okleveleket osztottak ki.

Idén több rubindiplomást is köszöntött a polgármester a Kerület Hetén, többségük 90 esztendő is elmúlt már, és több mint 30 éve nyugdíjas. Vasdiplomát kapott a 87 éves *Mentsik Győző*, a Budapesti Műszaki Főiskola egyik alapítója, aki út- és vasútépítést tanított a Budapesti Műszaki Egyetemen. Szerinte a hivatástudat kialakulásának része, hogy a tanár legyen barátságos hallgatóival, de ne „bratyzzon” velük. – Az is fontos, hogy a diákok folyamatosan dolgozzanak terepen, és tanuljanak is – hangsúlyozta az egykori egyetemi tanár.

*Hoffmann Tamás* polgármester az ünnepségen arra emlékeztetett, hogy az elmúlt esztendőben javult az orvosi és a pedagógus szakmák társadalmi presztízse. Úgy véli, az egészségügyben és az oktatásban dolgozók egyszerre hitvallást tettek, és hivatást is szereztek munkájukkal. – Mindkét területen felelősségteljes gondolkodásra és közösségteremtő erőre van szükség – tette hozzá. A városvezető szerencsésnek tartja, hogy a kerületben lévő magas színvonalú oktatási intézmények ide vonzzák a tanulni vágyókat, akik sok esetben itt maradnak, tudásukkal és tevékenységükkel gazdagítják Újbudát, erősítik közösségét. Példa rá *Bárdi Enikő* is: a pályakezdő pedagógus a Farkasréti Általános Iskolában tanult, ahol jelenleg elsőöket tanít. Számára nem volt kérdés, hogy „mi lesz, ha nagy lesz”, már háromévesen sorba ültette plüssmackóit, és magyarázott nekik a rögtönzött katedráról. *Bárdi Enikő* szerint a jó pedagógus titka a hivatástudatban és a szeretetben rejlik.

A köszöntöttek listáját megtalálják Újbuda honlapján ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu))

(T. K.)

Közösséget építenek és jó ügyet szolgálnak



**November 11-én osztották ki az idei legfontosabb kerületi elismeréseket. A díszpolgári címet ezúttal Sándor György humoralista, valamint a Ránki Dezső–Klukon Edit művész házaspár vehette át. A Kerület Hete legrangosabb eseményét az Öbölházban rendezték meg.**

A Márton napi népszokások egyrészt az év végéhez kötődnek, másrészt ahhoz a legendához, amely szerint 1700 esztendővel ezelőtt a későbbi Szent Márton egy libaólbán próbált elrejtőzni, amikor püspökké akarták megválasztani, ám a ludak elárulták gágogásukkal.

– Márton napon, azaz november 11-én született Dosztojevszkij és Katona József is, így számos kulturális, valamint történelmi esemény köthető a dátumhoz, de ami talán ennél is fontosabb számunkra: ilyenkor köszöntjük

azokat, akik sokat tesznek kerületünkért és emelik Újbuda rangját. Egy várost az teszi naggyá, hogy milyen emberek élnek benne, kik alkotnak és dolgoznak a közösségben, akiknek az élete és életműve példaként szolgál mindenkinek. Mi is hálával tartozunk azoknak, akik a közösségi életünk jobbításáért fá-

akinek az életében ez a szám többszörösen is nagy jelentőséggel bír. – Amellett, hogy a XI. kerületben érem otthon magam, ezt a városrészt szolgálom, a magánéletben is sokat jelent a tizenegyes számomra, ugyanis két kisebb gyermekem, hat év eltéréssel, január 11-én jött a világra – fogalmazott a honvédelmi miniszter, aki kifejtette: egy esztendőben 365 napot, azaz 8760 órát vagy 525 600 percet kell beosztanunk arra, hogy dolgozzunk, éljünk és jót cselekedjünk. – November 11-én azokat az embereket köszöntjük, akik az idejükből áldoztak azért, hogy közösséget építsenek és jó ügyet szolgáljanak – zárta gondolatait a politikus.

Az üdvözlőbeszéd után átadták Újbuda legrangosabb elismeréseit. Idén is két díszpolgári címet ítél oda az önkormányzat: *Sándor György* humoristának a szatíra műfajában



**A Kerület Napja alkalmából adták át az Öbölházban Újbuda Önkormányzatának díjait és elismeréseit**

radoznak nap mint nap – köszöntötte a megjelenteket *Hoffmann Tamás* polgármester. – A számmisztikával foglalkozók számára a tizenegyes egyfajta mesterszám, amely a legkiválóbb tulajdonságokat és képességeket tömöríti magába – kezdte beszédét *Simicskó István*, Újbuda országgyűlési képviselője,

kialakított, egyéni stílussteremtő, több évtizedes tevékenységeért, illetve a *Ránki Dezső–Klukon Edit* művész házaspárnak megosztva, magas színvonalú, a magyar és egyetemes zenei kultúra közvetítése terén végzett munkájuk elismeréseként.

(Újbuda)



Megkoszorúzták Fejes Sándor emléktábláját

Ünnepélyes eseményen koszorúzták meg Fejes Sándor Kossuth-díjas kertész-mérnök emléktábláját. A magyar gyümölcsstermesztés forradalmasítója 110 esztendeje született, és 40 éve hunyt el. Munkásságának köszönhetően 1967-es nyugdíjazásakor Magyarország adta a világ almaexportjának 10–15 százalékát, megelőzve az Egyesült Államokat. Az egy főre jutó almafogyasztás terén hazánk ma is az uniós országok első harmadában van. Fejes Sándor több évtizeden át, egészen haláláig a kerületben élt.

VADKÁRELHÁRÍTÁS

Bejelentési lehetőségek:

Mezőőr, Somogyi Zoltán: +36/30/749-2798

Újbuda Önkormányzata, zöldszám: +36/80/852-832

Újbuda Városüzemeltetési Osztály: +36/1/372-4595

Értesítjük a lakosságot, hogy a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata közigazgatási területén a vaddisznók károkozásának visszaszorítása érdekében az önkormányzat mezőőri feladatokkal megbízott szakembereket alkalmaz. Feladatukat a bejelentések alapján az állatok, elsősorban a vaddisznók lakott területektől való távoltartásával, károkozás megelőzésével, vadriasztó szerek és eszközök alkalmazásával, veszélyeztetés esetén kilövésével végzik el.

FELHÍVÁS

Fa örökbefogadási program

Újbuda Önkormányzata az Újbuda Veled Zöldül! projekt részeként 2017 végéig 1111 fát ültet el közterületein, ami fővárosi szinten is egyedülállónak tekinthető.

A program fő célkitűzése a kerület zöldítése, hiszen a városi fák nélkülözhetetlenek a levegő minőségének megőrzésében, javításában, így a szennyező anyagok megkötésében, az oxigéntermelésben, a zajcsökkentésben, de a környéken élők lakókörnyezetét is szépítik.

Újbudán mindemellett kiemelt figyelmet élvez az itt élők – fiatalok és idősök egyaránt – környezettudatos gondolkodásra ösztönzése, ami a programnak is fontos része. Így figyelemfelhívó jelleggel az 1111 fa mindegyikét különleges és egységes ismertetőjeggyel látják el, olyan információs táblákkal kiegészítve, amelyek egy, a növény fajtájához kapcsolódó kevésbé ismert történetet írnak le, érdekességgé szolgálva az arra közlekedőknek is.

Önkormányzatunk ezúttal egy fa örökbefogadási akció keretében szeretné aktivizálni az újbudaiakat, népszerűsíteni a környezettudatosság ügyét.

Bízunk abban, hogy az örökbefogadási program által minél többen magukénak érzik majd az adott fát, és gondját viselik. A fa örökbefogadási akció jelentkezési határideje: 2017. december 15.

Bővebb információ és regisztráció a [www.ujbuda.hu/faorokbefogadas](http://www.ujbuda.hu/faorokbefogadas) oldalon.





# Kiemelkedő cégeket díjaztak

**Első ízben ítélte oda az önkormányzat a Felelős Vállalkozás Újbuda, negyedszer pedig a Családbarát Vállalkozás Újbuda címet XI. kerületi cégeknek. Az elismeréseket hat vállalkozás vehette át Hoffmann Tamás polgármestertől a Kerület Napja alkalmából.**

A pályázaton elnyerhető címekkel Újbuda Önkormányzatának az volt a szándéka, hogy a jó gyakorlatok elismerésével biztassa azon cégeket is, amelyek most teszik meg az első lépéseket a felelősségvállalás, a családbarát működés terén. *Hoffmann Tamás* a díjak átadásakor



Ági Tamás, a 77 Elektronika belkereskedelmi igazgatóhelyettese



Bencsik Edit, a Tata Consultancy Services kormányzati kapcsolatokért felelős vezetője

olyan cégek kaphatják meg, amelyek aktívan tesznek a társadalomért, a környezetért, a munkavállalókért, felelősséget éreznek a jövő generációjáért.

A nagyvállalati kategória nyertese idén a Tata Consultancy Services Magyarországi Fióktelepe. A Tata civil szervezetekkel együttműködve támogatja a helyi környezetvédelmet, a gyermekeket, a munkahelyi egészségfejlesztést. A cég a pénzdíjat a Humusz Szövetségnek ajánlotta fel, hogy elősegítsék a kerületben az óvodapedagógusok képzését a környezetudatos nevelés

terén. A közepes vállalati kategória díjazottja a Zászlóshajó Kulturális és Kereskedelmi Kft. Tevékenységei közül a polgármester kiemelte a Dunapest Fesztivált, a nagyvárosi környezetvédelmi programot és az Egy folyó – egy közösség projektet.

A kisvállalatok közül a Kockacsoki Nonprofit Kft.-t találták érdemesnek a címre. A Kockacsoki az esélyegyenlőség és oktatás területén nyújtotta be pályázatát, programjuk autizmussal élő fiataloknak nyújt pályaeorientációs tréninget.

## Családbarát cégek

A Családbarát Vállalkozás Újbuda elismeréssel az önkormányzat 2014 óta ösztönzi a munkáltatókat a családbarát szervezeti modell kialakítására és megtartására. – A rugalmas foglalkoztatási formák alkalmazása, a munka és a magánélet egyensúlyának megteremtése válaszokat adhat a következő évek munkaerőpiaci kihívásaira, hiszen az elkötelezett munkaerő a legjobb befektetés – emelte ki Hoffmann Tamás.

A nagyvállalati kategóriában ezúttal a 77 Elektronika Kft. nyert. A cégnél rugalmas foglalkoztatást vezettek be, nagy hangsúlyt helyeznek a munkavállalók egészségmegőrzésére, a családi programokra, a juttatások fejlesztésére. A vállalkozás megduplázta a díjat, így a Vicus Közalapítványon keresztül 400 ezer forinttal támogatja az újbudai nagycsaládosok karácsonyi rendezvényét.

A XAPT Kft.-t közepes vállalatként díjazták. Pályázatukból kiemelték, hogy példaértékűen működtetnek generációk közti tanulási programot, alkalmazotti juttatásaik széles körűek, a gyermekekre és a munkahelyi egészségmegőrzésre fókuszálnak.

A kisvállalati kategóriában az IncQuery Labs Kutatás-fejlesztési Kft. kapta meg a címet. Méltatásuk szerint rugalmas foglalkoztatást tesznek lehetővé, családi eseményeket szerveznek, támogatják a munkahelyi egészségmegőrzést, a dolgozók képzését, valamint a gyermekgondozásból visszatérőket.

(Újbuda)

hangsúlyozta: az önkormányzatnak kiemelten fontos, hogy minden szektor és szervezet hozzájáruljon az aktív, törődő és felelősségteljes kerületi élet kialakításához.

Az elismeréssel együtt a díjazott kisvállalatok 500 ezer, a közepesek 300 ezer, a nagyvállalatok pedig 200 ezer forintot kaptak az önkormányzattól.

## Felelős vállalkozások

Az első alkalommal idén adományozott Felelős Vállalkozás Újbuda címet

# Együtt ünnepeltek az Újbuda-babák

**Idén is megajándékozta az önkormányzat a november 11-én, azaz a Kerület Napján született gyermekeket. 2003 óta minden, a Szent Imre Kórházban ezen a dátumon születő kisgyerek Újbuda-babának számít.**

Az Újbuda-babák évről évre közös zsúron ünneplik születésnapjukat a Tranzit Art Caféban, ahol idén is kakaót és szörpöt, valamint sok nassolni valót kaptak. A gyerekeket Hoffmann Tamás polgármester és Király Nóra alpolgármester üdvözölte, a jókedvet a közös ünneplés és a játékok teremtették meg. A kerületben évek óta emelkedik a születések száma, ellentétben az országos trendekkel.

Hoffmann Tamás szerint ez annak is köszönhető, hogy egyre többen költöznek a városrészebe, azaz a népesség folyamatosan növekszik. Az önkormányzat kiemelt figyelmet fordít a családbarát politikára, amelynek a gyerekek és fiatalok mellett az idősek is hasznélvezői. A városvezetés állandó prog-



(T. K.)

## Kitüntetettek

### Újbuda kiváló intézményvezetője

- Jánosné Szedlacsek Éva, a Gazdagréti Óvoda óvodavezetője, a gyermekek érdekeit mindenkor szem előtt tartó, kiegyensúlyozott és elkötelezett vezetői munkája elismeréseként
- Kerekes János, a Lágymányosi Bárdos Lajos Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola igazgatója, az intézmény szakmai színvonalának emeléséért, folyamatos fejlesztéséért, intézményvezetői munkája elismeréseként

### Újbuda mesterpedagógusa

- Tóth Rozália, a Bethlen Gábor Általános Iskola és Gimnázium tanító-tanára, több évtizedes, élményközpontú pedagógiai munkássága elismeréseként
- Salamon Péterné, az Újbudai Petőfi Sándor Általános Iskola tanítója, példamutató tanítói, intézményvezető-helyettesi munkájáért, a tehetséggondozás és versenyeztetés területén elért kimagasló eredmények elérése elismeréseként
- Kállay Gábor, a Weiner Leó Zeneiskola Alapfokú Művészeti Iskola és Zeneművészeti Szakgimnázium ének/blockflöte művész tanára, az intézményi munkán túlmutató szakmai programok kidolgozásáért, pedagógiai, zeneszerzői alkotómunkája elismeréseként

### Újbuda szolgálataért elismerő cím

- Kiss Györgyi, az Egyesített Bölcsődei Intézmények Nap-sugár Bölcsőde tagbölcsőde-vezetője, a gyermekek harmonikus személyiségfejlődésének előtérbe állításáért, a családok igényeire épülő gyermekellátásban végzett magas színvonalú szakmai munkája elismeréseként
- Dr. Cseriné Demény Annamária, az Újbudai Idősek Háza intézményvezetője, az időskorú ellátottak fizikális és mentális gondozásáért, a szépkorú emberek életminőségének javításáért, munkája elismeréseként

### Újbuda gyermekeiért elismerő cím

- Unger Katalin, az Egyesített Bölcsődei Intézmények intézményvezetője, a gyermekek harmonikus személyiségfejlődésének előtérbe állításáért, a családok igényeire épülő gyermekellátásban végzett magas színvonalú vezetői munkája elismeréseként
- Nádasvölgyi Ibolya, a Bethlen Gábor Általános Iskola és Gimnázium tanítója, a Montessori-módszer bevezetésében végzett munkájáért, a környezetvédelem iránti elkötelezettsége elismeréseként
- Bodzánné Tóth Csilla, a Dél-Kelenföldi Óvoda dajkája, a gyermekek személyiségére odafigyelő differenciált bánásmód alkalmazásáért, pontos munkavégzése elismeréseként
- Mátay Györgyi, a Domokos Pál Péter Általános Iskola magyar nyelv és irodalom szakos tanára, kiemelkedő és példamutató pedagógiai munkája elismeréseként
- Laczkóné Hercegi Katalin, a Gazdagréti Óvoda pedagógusa, kiemelkedő pedagógusi elhivatottságáért, a gyermekekért és családokért végzett magas színvonalú munkája elismeréseként
- Árvai Ildikó, a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola tanítója, több mint 30 éves kimagasló nevelő-oktató munkájáért, szakmai igényességéért, a gyermekek feltétel nélküli szeretete elismeréseként
- Kriskó Erika, a Szentimrevárosi Óvoda óvodatitkára, feladatainak naprakész, kimagasló szakmai hozzáértéssel való ellátásának elismeréseként
- Dr. Lendvayné Havasi Henriette, az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola tanítója, kiemelkedő tanítói munkájáért, a gyermekek folyamatos szakmai megújulással való nevelése elismeréseként

### Újbuda kiváló vállalkozója, kiváló iparosa elismerő cím

- Semsei Rudolf vállalkozó, kerületünkben folytatott magas színvonalú gasztronómiai és vendéglátóipari tevékenységéért
- Bartos Gábor András vállalkozó, kerületünkben folytatott magas színvonalú kisipari és szolgáltatási tevékenységéért

### Újbuda sportjáért életműdíj

- Szécsényiné dr. Fekete Iréne nevelőedző, a testnevelés, a ritmikus gimnasztika és a tánc szolgáltatásban végzett kiemelkedő tanári, edzői, szakvezetői munkájának elismeréseként





## Házi segítségnyújtás

Budapest XI. kerületében négy munkacsoportunk látja el a házi segítségnyújtás feladatát. Csoportjainkat a kerület földrajzi egységeihez igazodva alakítottuk ki a gazdagréti, a kelenföldi, a bel-budai és az albertfalvai körzetben.

Sok esetben egyedül élő, idős, önmaguk ellátására csak segítséggel képes embereknek nyújtunk szolgáltatást otthonukban,

önálló életvitelük fenntartása érdekében. Az ellátás részeként szociális támogatást és személyi gondozást tudunk biztosítani. A segítségnyújtás kiterjed a személyes gondozásra (például mosdatás, öltöztetés, mozgatás, gyógyszer adagolása stb.), a lakókörnyezet higiénijára (közreműködés a közvetlen környezet tisztán tartásában, mosás, mosogatás stb.), ügyintézési feladatok támogatására (kísérés, bevásárlás, információnyújtás stb.).

Ha szükséges, székporú ellátottjainkat naponta több alkalommal is felkeressük. Kollégáink minden hétköznap segítik azokat, akik egyedül élnek, és hétfvégén vagy ünnepnapokon is felkeressük alapvető személyi higiénijuk ellátása, illetve az étkezésben való segítségnyújtás céljából.



# Adventi ajánlatok

**Megkezdődtek a kerületi adventi készülődések: az állandó vásár hagyományosan az Allee mellett található, de ezen kívül több, elsősorban hétvégi karácsonyi vásárra is várják a szervezők az érdeklődőket.**

Két figyelemre méltó adventi vásár is nyílik Újbudán, amelyre érdemes el látogatni. Az Allee mellett, a Kőrösy József utcában van a kerület hivatalos rendezvénye, amely november 18-ától december 24-éig tart. A szervező Buda Hold Kft. tájékoztatása szerint idén ismét

### Slow-advent a Bartókon

Három budapesti kulturális bevásárlóutca, köztük a Bartók Béla Boulevard december 8-án újszerű kezdeményezéssel rukkolt elő. Az úgynevezett slow-érzést szeretné advent idején bemutatni és átadni a Falk Miksa utca, a Bartók Béla út és a Ráday utca, a helyszíneken a valódi értékeket helyezik előtérbe. A három tematikus utca közös adventi programsorozatát a BUM hívta életre.

több kerületi alkotó mutatja be egyedi és különleges képző-, illetve iparművészeti munkáit, termékeit. A gasztronómia kedvelői bor- és pálinkaházak termékeit kóstolhatják, valamint vásárolhatják meg az ételkülönlegességek, sütemények, édességek mellett. A vásár mellett kap helyet Újbuda Önkormányzatának jégpályája is, amelyet a kerületiek ingyen vehetnek igénybe, a laccímkartya bemutatásával. A rendezvény a bevásárlóközpont üzleteivel egy időben, vagyis általában este nyolckor zár be, nyitás minden nap reggel tíztől.

Albertfalván hagyományteremtő szándékkal szerveznek az Albertfalvi Közösségi Házban adventi vásárt, december 8–10. között, péntek estétől vasárnap estig. A közösségi házban, illetve az udvarán mintegy 20 standot állítanak fel a kézműveseknek, az ötvöstől a bőrösig, a foltvarrótól a fazekas mesterig. A gyerekeket játszóház várja, a nagyobbak papírt is meríthetnek, illetve mézes kalácsot díszíthetnek. A színpadon szombat délelőttől folyamatosak lesznek a karácsonyi és adventi programok, amelyeket az esti koncertek koronáznak meg. Szombaton hétkor Auth Csilla, vasárnap a Chameleon Jazz Band lép fel.

(H. GY.)

### KreaPlacc a Malomban

Idén is megrendezi az Összefogás Újbudáért Egyesület a Karácsony-váró KreaPlaccot december 2-án, a Malom Közösségi Házban, ahol munka és gyerekek mellett kézműveskedő nők, anyák mutathatják meg alkotásaikat. A délelőtti program jó dobban az esti adventi vásárral összekapcsolódik.

### Adományok

Az Allee melletti adventi vásáron folyamatosan gyűjtenek adományokat: a Gyermekekért XI. Közhazsnú Alapítvány december 4–9. között, Farkas Krisztina albertfalvai önkormányzati képviselő és a Pont magazin munkatársai december 11–17. között, a Down Alapítvány december 18–23. között. A Zöldellő Angyalkert Alapítvány november 18.–december 24. között tart jótékonyasági vásárt a standján. Az albertfalvai vásáron is lehet dotációkat felajánlani, ez ügyben Farkas Krisztina önkormányzati képviselőt érdemes keresni.

### Jön a tél, nyílik a koripálya

December 2-án ismét megnyílik a jégpálya a Gyermek-egészségügyi Központ udvarán (a volt Fényes Elek Közgazdasági Szakközépiskola épülete), az Allee Bevásárlóközpont mögött. Újbuda Önkormányzata évek óta térítésmentesen teszi lehetővé a korcsolyapálya használatát a sportág szerelmeseinek.

Nyitva tartás december 2. és január 31. között minden nap 9–21 óráig (13–14 óra között karbantartási szünet). A korcsolyabérlés díja gyermekeknek 600, felnőtteknek 800 forint.

### LUSTA RUDOLF



– Mi lenne, ha a kéménybe mászkálás helyett a Fehérvári úti postán adnánk fel a csomagokat, Mikulás úr?

## ÚjbudaiAdventi Vásár és Gasztrokarácsony

ÚJBUDA ÖNKORMÁNYZATA és a BUDA–HOLD Kft. szeretettel várja Önöket 2017. november 18-tól a Kőrösy József utcában (Allee melletti sétálóutca), ahol december 24-ig karácsonyi hangulatban vásárolhat különleges és hagyományos ajándékokat, kézműves termékeket.

Idén ismét több kerületi alkotó mutatja be egyedi képző-, illetve iparművészeti alkotásait.

A gasztronómia kedvelői borházak és pálinkaházak termékeit kóstolhatják és vásárolhatják meg, emellett ételkülönlegességeket, süteményeket, édességet fogyaszthatnak.

Szeretettel várjuk a megnyitó ünnepségre Advent első vasárnapján!

December 3-án, 16.30-tól a Lágymányosi Bárdos Lajos Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola gyermekkórusa nyitja meg a programot, majd Dr. Hoffmann Tamás polgármester köszönti a résztvevőket. A hagyományokhoz híven a díszvilágítás ünnepélyes meggyújtása után, ökömenikus áldás kíséretében adventi gyertyagyújtással, majd a gyermekkórus énekével folytatjuk az ünnepséget. A műsort Németh Gábor bűvész előadása zárja.

A vásár területén napközben várjuk adományait az alábbi időpontokban:

Gyermekekért XI. Közhazsnú Alapítvány: december 4–9.

Farkas Krisztina önkormányzati képviselő és a Pont Magazin munkatársai: december 11–17.

Down Alapítvány: december 18–23.

Zöldellő Angyalkert Alapítvány: november 18–december 24.

2017. december 2-től 2018. január 31-ig látogatható Újbuda Önkormányzatának KERÜLETI JÉGPÁLYÁJA a Kőrösy József utcából megközelíthető iskolaudvaron.

**Látogasson el a karácsonyi vásárra, és legyen részese az ünnepi forgatagnak!**

## FELHÍVÁS

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata a kerületi kitüntetések és elismerő címek alapításáról és adományozásáról szóló 36/2012./VI. 6./ XI.ÖK sz. rendelet értelmében

„Újbuda kiváló sportolója”, illetve „Újbuda kiváló edzője” kitüntetések adományozására

Az elismerések olyan személyeknek adományozhatók, akik 2017-ben hazai és nemzetközi sportversenyeken kiemelkedő helyezést értek el XI. kerületben lakó vagy kerületi sportegyesületben versenyző sportolóként; továbbá olyan személyeknek, akik utánpótlás-nevelésben, a sportolók versenyekre történő felkészítésében kiemelkedő és példamutató munkát végeznek XI. kerületben lakó vagy kerületi egyesületben tevékenykedő edzőként, sportszakembereként.

#### A kitüntetések kategóriái:

- Újbuda kiváló sportolója:
  - a) utánpótlás (ifjúsági) sportolók
  - b) felnőtt sportolók
- Újbuda kiváló edzője:
  - a) nevelő edzők
  - b) felkészítő edzők (szövetségi kapitányok)

A kitüntetési cím adományozását Újbuda polgármesterénél a 36/2012./VI. 6./ XI.ÖK sz. rendelet 18.§(1) bekezdésében foglaltakon kívül magánszemélyek és sportszervezetek is kezdeményezhetik.

A benyújtás módja: kitüntetési adatlapon, beszerezhető a Polgármesteri Hivatalban, az Ügyfélszolgálati Irodán (1113 Budapest, Bocskai út 39–41.) és az önkormányzat honlapjáról ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu))

A benyújtás határideje személyesen: 2017. december 29. (péntek) 11.00 óra

A kitüntetési javaslatot Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatalának Jegyzői Igazgatóság sportmunkatársainak (1113 Budapest, Bocskai út 39–41. II. 203., tel.: 372-3482) személyesen, a felhívásban meghatározott időpontig lehet benyújtani, vagy postai úton 2017. december 30., szombatig küldhető be az önkormányzat címére (1113 Budapest, Bocskai út 39–41.).

A borítékra kérjük, írják rá „Újbuda kiváló sportolója” vagy „Újbuda kiváló edzője”.

A kitüntetések adományozásáról a polgármester előterjesztésére a képviselő-testület dönt.

Budapest, 2017. november 10.

dr. Hoffmann Tamás polgármester

**A1 BUDAI GASTROENTEROLÓGIAI CENTRUM**  
A1 ENDOSZKÓPOS CENTRUM KFT.

## TISZTELT PÁCIENSEK!

Amennyiben emésztőszervi panaszokkal küzd, forduljon hozzánk bizalommal!

Klinikánkon a gastroenterológiai kórképek teljes körű kivizsgálására és kezelésére van lehetőség.

Gyomor és vastagbéltükrözést altatásban is végzünk.Hasi ultrahang, laborvizsgálatok, laktózezékenységi vizsgálatok is elérhetőek.

Vastagbélrák szűrést szervezünk!

Jól képzett, tapasztalt kollégák állnak rendelkezésükre!

Dietetikusunk segít a megfelelő diéta összeállításában.

Puffadás? Hasmenés, székrekedés? Véres széklet? Reflux? Nálunk segítséget kaphat!

**1117 Budapest, Fehérvári út 82., 1.em.4.**  
**[www.a1endoszkopia.hu](http://www.a1endoszkopia.hu)**  
**Bejelentkezés:**  
**[recepicio@a1endoszkopia.hu](mailto:recepicio@a1endoszkopia.hu)**  
**06 20 410 19 26**



# Divatmárka az üzleti klubban

**A Spin-Off Klub beszélgetéssorozat legutóbbi vendége Balázs Áron, a 2011-ben életre hívott Kele Clothing divatmárka társalapítója volt. A B32 Galéria és Kultúrtérben november 13-án tartott rendezvényen kiderült, jól tették, hogy mertek nagyot álmodni a divat világában.**

A Kele Clothing egy nemzetközi kötöttáru-márka, amely 2011-es indulása óta már több európai nagyváros, például Berlin vagy Párizs boltjaiba is eljutott, de elérhető Dél-Koreában, Japánban és az Amerikai Egyesült Államokban is. A sikeres terjeszkedés ellenére a mai napig minden egyes darabot kézzel készítenek egy budapesti kis üzemben. Saját bevallásuk szerint valami újat, meglepőt akartak létrehozni, olyat, ami vibráló és friss, mégis magán viseli a klasszikus jegyeket. *Balázs Áron*, az egyik alapító tulajdonos az esemé-

nyen elmondta: eredetileg teljes kollekcióval kezdtek, ám hamar kiderült, hogy a tervező, *Kele Ildikó* legkedvesebb területén, a kötött áruk között van keresnivalójuk. Kettejük mellett van egy harmadik tagja is a cégnek, amelyet 25 évesen indítottak



el, amikor Ildikó harmadik helyezést ért el, és pénzdíjat nyert diplomamunkájával egy nemzetközi versenyen. Bár sok egyéb választása is lett volna, a tervező úgy döntött, saját vállalkozást alapít a nyeresémből. – A szerencsének is volt szerepe a cég életében – emelte ki Balázs Áron. Legfontosabb piacuk jelenleg Dél-Korea,

ahova azért kerültek, mert egy helyi disztribútór rájuk talált Japánban, a kedvenc üzletében. Ezt követően kereste meg őket, együttműködést ajánlva. A Kele Clothing forgalmának 85 százaléka viszonteladói, 15 százalék saját webshopos

értékesítésből származik, amin a jövőben változtatnának. Legnagyobb nehézségük – más hazai vállalkozásokhoz hasonlóan – az, hogy a fejlett piacokon középkeletgóriásnak tartott áراikkal Magyarországon drágának számítanak, ezért az itthoni piacra nem igazán alapozhatnak.

(B. GY.)

## Még száz év testvérvárosi barátság

**Német képzőművészek kiállításának megnyitóján erősítette meg elköteleződését az együttműködés mellett Stuttgart Bad Cannstatt és Újbuda.**

November 21-én nyílt meg *Gabi Schreiner* és *Annerose Lechner* képzőművész tárlata a Karinthy Szalonban, ez alkalomból a két városrész vezetője újra megerősítette elköteleződését a testvérvárosi kooperáció mel-

városrészt, hanem az is, hogy Újbuda, illetve Bad Cannstatt egy-egy nagy metropolisz része, mégis önálló arculattal, sajátos hangulattal bírnak. – Az ábrázoló művészet nem ismeri a nyelvi akadályokat, ezért nagyon jó kapcsolattartó – tette hozzá az előljáró. Náluk is pezsgő a művészeti és kulturális élet, például a Kunsthöfle Galéria 1936 óta motorja a helyi képzőművészetnek. Köszöntője végén pedig azt kívánta, hogy még száz évig tartson ez a partnerség.



lett. *Hoffmann Tamás*, Újbuda polgármestere köszöntőjében elmondta: 20 esztendeje egy üres papírlapon született meg a két városrész szerződése, amelyet akkor a fürdővárosi hagyományokra, illetve a német, sváb múltra alapoztak. A polgármester kiemelte, hogy az együttműködés során kiváló művészeti kapcsolatok alakultak ki, több mint 100 alkotó mutatta már meg így magát. *Bernd-Marcel Löffler*, Bad Cannstatt előljárója azt hangsúlyozta, a kapcsolat nem egyes városvezetőkhez kötődik, hanem integráns része életünknek. Szerinte nemcsak a fürdőkultúra köti össze, teszi hasonlatossá a két

Annerose Lechner elmondta, hogy a tárlaton látható képeket kifejezetten erre az alkalomra készítette. Az absztrakt festményekkel elsősorban emberi érzéseket kívánt kifejezni, és fontosnak tartja, hogy mindig sorozatokat készítsen, ahogy most is. Gabi Schreiner másodszor állít ki nálunk, most olyan alkotásokat hozott, amelyeket elmondása szerint egy velencei nyaralás során gyűjtött szín- és forma-élmények inspiráltak. A kiállítás december 15-éig látogatható a Karinthy Frigyes út 22. alatt, hétköznap 10.00–18.00 óra között.

(B. Gy.)

## Új oktatási és kutatási központ épülhet

A képviselő-testület november 23-i ülésén úgy határozott, hogy az Eötvös Loránd Tudományegyetem épületbővítése érdekében kiemelt fejlesztési területté nyilvánítja a Magyar Tudósok körútja–Pázmány Péter sétány által határolt területet. Az ELTE Lágymányosi Campusának Déli Tömbje mellett egy vegyszertároló építmény található, amelynek elbontása után itt egy új oktatási és kutatási célokat szolgáló épületszárny létesülne.

A kiemelt fejlesztési területté nyilvánítás a véleményezési határidők rövidülését, a terv elkészítésének és jóváhagyásának egyszerűsítését, gyorsítását eredményezi.

Az önkormányzat felülvizsgálta az idősök, fogyatékos személyek, hajléktalanok, pszichiátriai és szenvedélybetegek ellátását szabályozó szolgáltatástervezési koncepcióját. A 2019. december 31-éig terjedő időszakra szóló teendők a következők: kiemelt figyelem a demens betegek ellátására; több szépkorú ember bevonása a nappali ellátásba; az idősök klubjainak komplex akadálymentesítése; a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás kibővítése; a család- és gyermekjóléti szolgálatonál létszámbővítés és új telephely kialakítása; az emelt szintű idősotthoni férőhelyek átminősítése átlagos szintűekké; a felnőtt autista személyeknek nappali ellátás kialakítása új telephelyen; valamint – új szolgáltatásként – a pszichiátriai betegek nappali ellátásának biztosítása.



százalékkal emelkedett, ezért a képviselő-testület úgy döntött, hogy 2018. január 1-jétől a Dél-Kelenföldi és a Szentimrevárosi Óvodában egy-egy fő gyógypedagógusi, az Albertfalvai és a Kelenvölgy-Örmezei Óvoda esetében pedig egy-egy fő gyógypedagógiai asszisztensi státusbővítést engedélyez a sajátos nevelési igényű gyermekek szakszerű ellátásához.

Hamarosan új közterületi elnevezésekkel ismerkedhetnek az újbudaiaiak, ha a Fővárosi Közgyűlés jóváhagyja a grémium javaslatait a Lágymányosi-öböl környéki, jelenleg névtelen közterületek elnevezésére. E szerint az érintett, ingatlanfejlesztés alatt álló területen lesz Buda-Part tér, Vízpart körút, illetve Garda, Gyöngyvessző, Lizinka, Ezüsthárs, Jegenyenyár, Sárkányhajó, Napkelte, valamint Öböl utca.

(V. L.)



## Nálunk mesterszerelők várják az autód.



**NISSAN Centrum**  
1112 Budapest, Vizsla utca 1-3.  
+36 1 770 7050  
[nissancentrum.hu](http://nissancentrum.hu)

A képek illusztrációk. A hirdetésben közölt adatok és tények kizárólag tájékoztató jellegűek, nem minősülnek szerződéses ajánlattételnek. A tájékoztatás nem teljes körű.



» KÉK HÍREK

Bokor alá rejtette a zsákmányt

A 48 éves abádszalóki *B. Tibor* november 15-én hajnalban betörte egy újbudai antiküzlet bejárati ajtajának üvegét, majd onnan közel egymillió forint értékben porcelán- és ezüstdíszeket, ékszereket tulajdonított el. A bűncselekményt egy szomszéd észlelte, aki azonnal értesítette a rendőröket. A férfi eközben kiment az üzletből, a lopott tárgyakat pedig egy bokor alá rejtette. A járőrök az elkövetőt a bejelentő által adott személyleírás alapján felismerték, és – az újbudai térfigyelő központ felvételeinek segítségével – a helyszín közelében elfogták. A rendőrök *B. Tibor*hoz mentőt hívtak, mivel a férfi az üveg betörésekor elvágta a kezét. A járőrök később megtalálták az elrejtett tárgyakat is, *B. Tibor*t pedig őrizetbe vették, gyanúsítottként kihallgatták, és indítványozták előzetes letartóztatását.

Rendőrkézen a verekedő

A gyors adatgyűjtést és tanulmányozást követően az újbudai rendőrök elfogták azt a 23 éves férfit, aki november 6-án, a Fehérvári úton több alkalommal megrúgott egy járókelőt, majd ugyanezen a napon a 47-es villamoson többször mellkason ütött egy idős nőt, aki 8 napon túl gyógyuló sérüléseket szenvedett. A bűncselekmény elkövetésével megalapozottan gyanúsítható budapesti *B. Attilát* előállították a XI. kerületi rendőrkapitányságra, ahol garázdaság és súlyos testi sértés bűntett miatt gyanúsítottként hallgatták ki. A férfi beismerte a bűncselekmény elkövetését.

Segédmotorkerékpárt akart lopni

A rendelkezésre álló adatok szerint a 40 éves *Cs. Róbert* november 14-én a hajnali órákban ellopott egy segédmotorkerékpárt a Karolina útról. A rendőrök a XII. kerületben vonták intézkedés alá a budapesti férfit, akit előállítottak az újbudai rendőrkapitányságra, ahol jármű önkényes elvétele miatt gyanúsítottként hallgatták ki. A XI. kerületi nyomozók az elkövetőt őrizetbe vették, és előterjesztést tettek előzetes letartóztatásának indítványozására.

Lebukott a ruhatolvaj

*L. Tamás* több mint 100 ezer forint értékben próbált ruhaneműt lopni egy XI. kerületi bevásárlóközpont egyik üzletéből, ám a biztonsági szolgálat munkatársa a bejáratnál feltartóztatta. Az újbudai rendőrök a 37 éves férfit előállították a kerületi kapitányságra, ahol gyanúsítottként hallgatták ki, majd előterjesztést tettek előzetes letartóztatásának indítványozására.

# Színes Város – A Rákóczi hídra is került színes utcakép

Véget ért az idei Színes Város falfestő fesztivál, amelynek részeként hét budapesti és egy berlini falra kerültek magyar és külföldi művészek festményei. Újbudán a Rákóczi híd támfala vált műalkotássá.



Fotó: facebook.com/SzinesVaros

„papírzacsós” sorozatát évek óta nagy érdeklődés övezi Németországban, az idei Színes Város Budapest Fesztiválon is ennek szellemében jelent meg. Böhmer a fenejeken lévő papírzacsókkal személyteleníti modelljét, így egységesen érvényesíti üzenetét mindenkire. A Rákóczi híd támfalára került 180 négyzetméteres képe a jelen egyik nagy kérdését érinti, ez a társas interakciók fontosságának háttérbe szorulása a fiatalok körében. „Ha a gasztronómiáról gondolkozunk, első asszociációink egyike a közös étkezés, a jó hangulat, a beszélgetés, a társaság. Az alkotásokon egy terített asztal jelenik meg, amely két főre lett előkészítve, várva a társat. Szereplőnk azonban egyedül van, a virtuális világban él, magányosan” – áll a szinesvaros.hu oldalon.

(Újbuda)

A Színes Város és Újbuda együttműködésében hamarosan óriási falfestmény kerül a gazdagréti Csíki-hegyek utcába. A mű várhatóan 2018 első felében készül el.



A SAVOYA PARK IDÉN IS 70 ÜZLETTEL VÁRJA A KEDVES LÁTOGATÓKAT AZ ADVENTI IDŐSZAKBAN ÚJ ÜZLETEKKEL, KARÁCSONYI AKCIÓKKAL!



De legyen óvatos, lehet, hogy csalóval áll szemben!

Ha valaki a Fővárosi Vízművek (vagy más köz-művállalat) nevében csenget be Önhöz, feltétlenül győződjön meg arról, ki áll az ajtó előtt. Kollégáink fényképes igazolvánnyal azonosítják magukat, és soha nem kérnek pénzt. Ha bármi gyanúsat észlel, hívja a Vízvonalat a 06 1 247 7777-es vagy a rendőrséget a 107-es számon!

A megelőzés további lehetőségeiről a [www.vizmuvek.hu](http://www.vizmuvek.hu) oldalon tájékozódhat!

Vízvonal  
06 1 247 7777

[www.vizmuvek.hu](http://www.vizmuvek.hu)





# Suomi 100: közös ünneplés Finnországgal

Újbuda egész évben együtt ünnepelt Finnországgal, amely száz esztendeje kiáltotta ki függetlenségét. A Finn Nagykövetség 80 éve van jelen a kerületben, ezért is volt itt sok közös program a Suomi 100 alkalmából.

Hamarosan megérkezik Magyarországra a Mikulás. A XI. kerületi gyerekek december 4-én, a belvárosi Vörösmarty téren találkozhatnak a lappföldi Rovaniemből idelátogató, a finnek által Joulupukkinak hívott „nagyszakállúval”, mielőtt december 7-én továbbutazik. Joulupukki idén nem csak a gyerekek kívánságait rejti zsákjába hatnapos itteni tartózkodása alatt: a karácsony üzenete mellett Finnország függetlenségének 100. évfordulóját (Suomi 100) is nálunk ünnepelheti december 6-án. (A korábban Svédországhoz, a 19. század eleje óta Oroszországhoz tartozó finn nagyhercegség 1917. december 6-án kiáltotta ki függetlenségét.)

– Finnország Magyarországot kiemelten kezeli, hiszen a két nyelv rokonsága fontos tényező volt a finn nemzeti identitás kialakításában – hangoztatta Petri Tuomi-Nikula nagykövet. A két ország kulturális kapcsolatai az elmúlt kétszáz esztendőben rendkívül élénkek és sokoldalúak voltak, így Magyarországra különösen illik az ünnepi központi témája: „Yhdessä – Együtt”. A centenáriumi év számos programot hozott az újbudaiaknak is, miután a kerületben található Finn Nagykövetség és az önkormányzat alaposan kivette részét a finnek nemzeti ünnepségsorozatából.

Februárban a nagykövetség Kelenhegyi úti épületében tartották meg a Kalevala és a finn kultúra napját. Áprilisban közös programot szervezett a nagykövetség és a Magyarországi Evangélikus Egyház, ez alkalmából Kari Mäkinen evangélikus érsek látogatott el Budapestre. A Kelenhegyi úton megrende-



A Kerület Hetén ültetett fenyőfát Hoffmann Tamás polgármester és Petri Tuomi-Nikula Finnország nagykövete, akivel lapunk következő számában készítettünk interjút

zett szeminárium témája Finnország függetlenségének 100. és a reformáció 500. évfordulója volt.

A májusi Éteremnap is a Suomi 100-ra fókuszált, a jubileumi menüt a nagykövetség szakácsa és a tamperei főiskola diákjai készítették el. A finnekről köztudott, hogy szeretik a természetet és a sportot, ezért a Magyar Szabadidősport Szövetség és a nagykövetség egy rendhagyó sporteseményt is szervezett. A kihívás egy nordic walking rendezvénnyel indult a nagykövetség udvaráról, a kitűzött cél pedig az volt, hogy a résztvevők 100 kilométert tegyenek meg május végétől az október közepi díjkiosztóig – kocogva, gyalogolva, kerékpározva, vagy akár nordic walkingozva.

A jubileum egyik csúcseseménye az Eleven Ősz fesztivál volt a Bartók Béla úton, amelyen Finnország mutatta be kultúráját, gasztronómiáját. A rendezvény során több mint 30 vállalkozás adott helyet a különböző művészeti programoknak.

A Kerület Hetén kisgyerekekkel ültetett fenyőfát a Feneketlen-tónál Hoffmann Tamás polgármester és Petri Tuomi-Nikula. – A finn diplomáciai képviselet tevékenyen részt vesz a helyi kulturális, tudományos életben, illetve a közéletben is – emlékeztetett a képviselet vezetője. Hoffmann Tamás a faültetésen kiemelte: a finn néppel a diplomáciai és a gazdasági kapcsolatokon túl nyelvünk közös gyökere is összeköt bennünket.

(T. K.)

## A Jövő fenyőfája

Az első Jövő fenyőfáját 1917-ben Helsinkiben ültették. Az ötvenéves évfordulóra az első fa magvaiból 30 ezer új fát telepítettek szerte Finnországban. A százéves évforduló alkalmából az egész világon ültettek, mindenhol olyan fajtát, ami megél az adott éghajlaton. A mozgalom mottója: „Aki ültet egy fát, már nem élt hiába”.

## Tudta-e Ön, hogy...

...a hűvös, szeles idő hatására bőrünk jelentősen veszít hidratáltságából, ruganyosságából. Azonban kellő védelemmel megelőzhetjük a mélyebb ráncok kialakulását, jelentősen csökkenthetjük a kisebb szarkalábakat. Az idő kerekének lelassításához dr. Széchenyi Kornél, a Budai Magánorvosi Centrum szakértője ad hasznos tanácsokat.

– Mindenekelőtt fontos, hogy évszaktól és időjárástól függetlenül gondoskodjunk bőrünk-ről, amely mint első védelmi vonal fontos szerepet játszik a külső károsító tényezők elleni védekezésben. A leglényegesebb, hogy külsőleg és belsőleg is gondoskodjunk a megfelelő folyadékpótlásról. Egy egészséges felnőttnek 2,5–3 liter vízre van szüksége naponta a kiszáradás megelőzése céljából, aminek mennyisége a korábban említett külső tényezők hatására jelentősen megnöhet – figyelmeztet dr. Széchenyi Kornél. – Az UV sugárzás ellen akár télen is, például téli sportok üzése során, használjunk rendszeresen magas faktorszámú napfényvédő krémet és hidratáló készítményeket. A szabad gyökök káros hatásait antioxidánsok szedésével küszöbölhetjük ki. Különösen fontos szerepe van a C-vitaminnak, ami ezen kívül segíti a kollagén termelődését is. A rendszeres kozmetikai kezelések segítenek a bőr felfrissítésében, a már kialakult bőrelváltozások kezelésére pedig számos professzionális megoldás létezik: a hámlasztások (peelingek) visszaadják a bőr ragyogását. Az eljárás lényege, hogy eltávolítja az elhalt és károsodott hámsejteket a bőr felszínéről, javítja a keringést és beindítja a regenerá-

## » EGÉSZSÉGROVAT

ciós folyamatokat. Minél mélyebb a hámlasztás, annál szebb az eredmény. A hámlasztás lehet kémiai, amikor valamilyen savat használunk, ennek fajtájától és erősségétől függően pedig a mélysége lehet felületese, közepes, illetve mély. A másik módszer pedig a frakcionált lézeres rejuvenáció, amely a bőrmegújításon kívül képes a pigmentfoltokat is elhalványítani, a ráncokat csökkenteni. A lézeres peelinget önmagában vagy kémiai hámlasztással kombináltnan is végezhetjük. Ebben az esetben a felületese kémiai hámlasztás eltávolítja az elhalt hámsejteket, lehetővé téve, hogy a lézer mélyebben is kifejthesse hatását – tájékoztat a szakértő. A száraz bőrön létrejött ráncok elleni küzdelemben manapság az egyik leggyakrabban használt eljárás a hialuronsavas töltőanyaggal történő arcfratálás. – A hialuronsav olyan 100%-ig felszívódó természetes anyag, ami az emberi bőr egyik alapvető alkotóeleme. Injekciós tűvel az arcba fecskendezve vizet köt meg, így megduzzadva képes kitölteni a volumenhiányos területeket, megemelni a megereszkedett arcot, feltölteni a ráncokat. Ezen kívül a bőrben a vízmegkötő képességéből adódóan biztosítja annak hidratáltságát, tónusát, rugalmasságát és puhaságát is. Amennyiben valaki igazán hatékony kezelést szeretne, akkor mindenképpen erre specializálódott orvoshoz kell fordulnia.

**Orvos-esztétikai, szépsézet és anti-aging beavatkozások:**  
**Dr. Széchenyi Kornél (+36 70 433 8214)**

Az Egészségrovatot a



BUDAI MAGÁNORVOSI CENTRUM  
támogatta.

## » PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

### Mezőgazdasági haszonbérleti ingatlanokra

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata tulajdonát képező ingatlanokat ajánl fel pályázat útján bérbe vételre, mezőgazdasági kertművelés céljára az alábbi feltételekkel:

Az ingatlanokat az önkormányzat 2018. január 1-jétől 2019. szeptember 30-ig adja bérbe haszonbérleti szerződés megkötésével, amely minden évben felülvizsgálat után hosszabbítható meg (legkésőbb 2019 szeptemberében).

Bérleti díj 73 Ft/m<sup>2</sup>/év. A szerződés időtartamára a haszonbérleti díjat két részletben kell megfizetni:

- a 2018. január 1-jétől 2018. szeptember 30-ig terjedő időszakra hathavi bérleti díjat a szerződéskötés feltételeként (háromhavi díjmentesség mellett)
- a 2018. október 1-jétől 2019. szeptember 30-ig tartó időszakra éves bérleti díjat 2018. április 30. napjáig.

A részletes pályázati felhívás és a pályázható üres bérlehető ingatlanok listája megtekinthető az Újbuda-honlapon.

A pályázati dokumentáció kiváltható a Vagyongazdálkodási Osztályon, Zsombolyai u. 5. I. emelet 106. szoba, felfogadási időben: hétfő 13–18 óra, szerda 8–16 óra, péntek 8–12 óra. A dokumentáció ára: 6350 Ft (fizetés postai csekken).

A pályázatok benyújtásának határideje, helye: 2017. december 4. (hétfő) 14 óra, Polgármesteri Hivatal, Zsombolyai u. 5., I. emelet 106. szoba  
Felvilágosítás a pályázatról a 381-1336-os (Tóth Erika) telefonszámon kapható.



OTTHON SEGÍTÜNK  
ALAPÍTVÁNY  
Segítő szolgálat  
kisgyermekes  
családoknak

Elfáradt? Elkeseredett?  
Elbizonytalanodott?

Szeretne egy kicsit pihenni,  
beszélgetni? Kedves Anyukák! Apukák!  
Ismerős a helyzet?

Segítőkéz és tapasztalt,  
derős és figyelmes, gyakorlatias  
és megbízható munkatársak várnak  
jelentkezésére. A családlátogatásra  
felkészített önkénteseink szabadidejükben  
dolgoznak, a szolgálatunk ingyenes.  
Azok a szülők és nagyszülők is keressenek,  
akik szívesen lennének önkéntes segítők!

Információ: [www.otthonsegitunk.hu](http://www.otthonsegitunk.hu)

Elérhetőség:

Medvey Judit 06-30 3117094  
[medveyj@freemail.hu](mailto:medveyj@freemail.hu)

**LABORATÓRIUMI VIZSGÁLATOK**

**A Budai Magánorvosi Centrum 2017. június 6-tól átvette a Mens Mentis Egészségcentrumtól a laboratórium működését!**

- Változatlan feltételek
- Kellemes környezet
- Gyors leletközlés
- Csecsemők és kisgyermekek számára is elérhető vérértel
- Kedvező ár

**Várjuk szeretettel!**

Online bejelentkezés:  
[www.bmlabor.hu/online-bejelentkezés/labor](http://www.bmlabor.hu/online-bejelentkezés/labor)  
telefon: 06-1-445 0700  
telefon 17.00 óra után: +36-70-700-3333  
e-mail: [recepcio@bmlabor.hu](mailto:recepcio@bmlabor.hu)  
[info@budaimaganrendelo.hu](mailto:info@budaimaganrendelo.hu) • [www.bmlabor.hu](http://www.bmlabor.hu)

**+36 1 2-111-111**

**UTAZÁSAIHOZ VÁLASSZON MEGBÍZHATÓ PARTNERT!**

AUTÓINKBAN BANKKÁRTYÁVAL IS FIZETHET!

Minősített budapesti taxi

**Manual Hungary Kft.**  
Hivatalos Konica Minolta márkakereskedés és márkaszerviz

- > Bérbeadás, eladás, márkaszerviz
- > Költségelemzés
- > Üzemeltetés

Újbudai cégek részére 10% kedvezményt biztosítunk!  
[iroda@manualhungary.hu](mailto:iroda@manualhungary.hu) | [www.szinesfenymasolok.hu](http://www.szinesfenymasolok.hu)

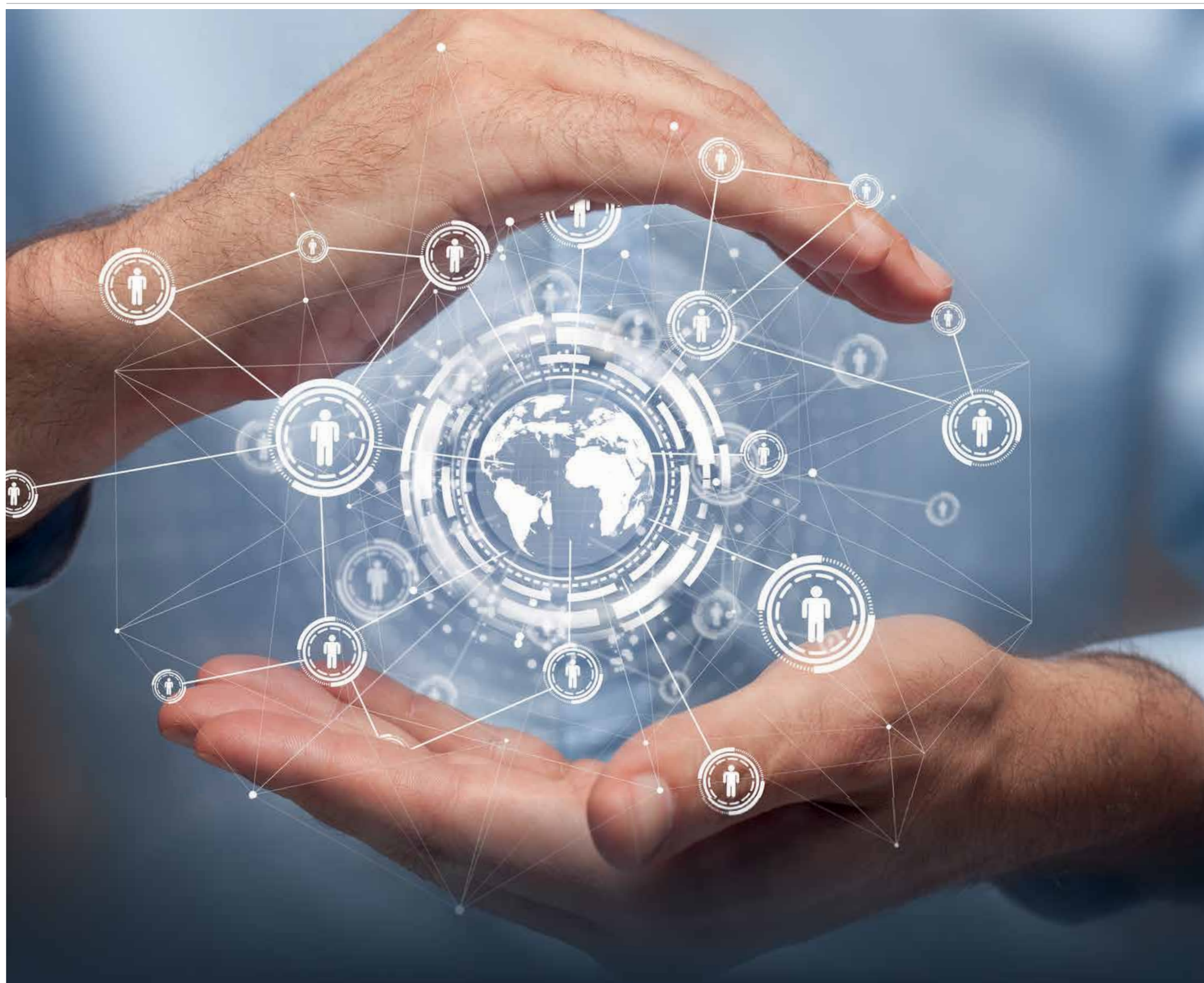
**BUDAI MAGÁNORVOSI CENTRUM**  
• KARDIOLÓGIA SZÜRESI CSOMAGOK  
• ÜZEMORVOSI ELLÁTÁS  
• ULTRAHANGOS VIZSGÁLATOK  
• DIABETOLÓGIA, ENDOKRINOLÓGIA  
• BŐRGYÓGYÁSZAT, ALLERGIOLÓGIA  
• NŐGYÓGYÁSZAT, UROLÓGIA  
• LABORATORIUMI VIZSGÁLATOK  
• VÉRVETEL CSECSEMŐK ÉS KISGYERMEKEK RÉSZÉRE  
• MENEDZSERSZÜRÉS  
• BELGYÓGYÁSZAT, GASTROENTEROLÓGIA  
• GYERMEKGYÓGYÁSZAT  
• REUMATOLÓGIA  
• NEUROLÓGIA

**BUDAI ÖLTŐKÖZPONT: Kerülje el a betegséget!**  
1117 Budapest, Fehérvári út 82. Bejárat a Bánát utca felől.  
Tel.: 06-1-794-3980, 06-20-356-4353; Fax: 06-1-794-3980  
[info@budaioltokozpont.hu](mailto:info@budaioltokozpont.hu) • [www.budaimaganrendelo.hu](http://www.budaimaganrendelo.hu)  
[www.bmclabor.hu](http://www.bmclabor.hu)

VÁRJUK ÖNT IS MAGÁNORVOSI CENTRUMUNKBAN!

BUDAI MAGÁNORVOSI CENTRUM

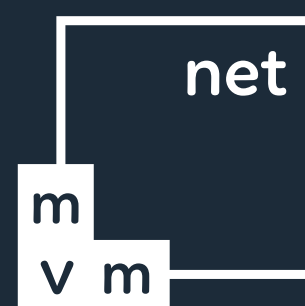




# A jövő megoldásaival dolgozunk

Csúcsminőségű hálózat  
Kiemelt biztonság  
Kimagasló rendelkezésre állás

Komplex távközlési megoldások üzleti és kormányzati ügyfeleknek





# Megrajzolták a Mozgolóda Óvoda megújulását

Hamarosan befejeződik a Dél-Kelenföldi Óvoda Lecke utcai székelyének felújítása. Hoffmann Tamás polgármester Haidar Norbert önkormányzati képviselővel együtt meglátogatta az intézményt, és megajándékozta az óvodai rajzpályázat résztvevőit.

A Lecke utcai Mozgolóda Óvodában most a külső szigetelés újult meg, és nyílászárókat is cseréltek. Az energetikai rendszert is korszerűsítik, napelemek kerülnek az intézmény tetejére.

Halászné Bogdány Zsuzsanna óvodavezető és Haidar Norbert képviselő kezdeményezésére az önkormányzat rajzpályázatot hirdetett az intézmény növendékeinek. Arra voltak



kíváncsiak, hogy a gyerekek milyennek látják a megújult épületet, miként élték meg a változásokat.

Az ovisok megmutatták alkotásaikat Hoffmann Tamásnak és Haidar Norbertnek, akik nem érkeztek üres kézzel. A legszebbnek ítélt rajzok készítőinek ajándékokat adtak át, és meg is vendégtelték a pályázaton résztvevőket.

(D. B. S.)

## » HÍRKÉP



Bállal, palotással, musicalslágerekkel ért véget az Albertfalvi Napok rendezvényssorozat. „A tiznapos, kiállításokkal, koncertekkel, előadásokkal fűszerezett programkavalkád az Albertfalvánál nagyobb településeknek is becsületére válna” – mondta Németh Zsolt országgyűlési képviselő, aki Farkas Krisztina önkormányzati képviselő meghívására vett részt a bálon. Németh Zsoltot a szervezők egy Albertfalváról szóló, a helyiek által leírt történetekből álló kiadvánnyal is megajándékozták. A városrész szellemét élteti a november 21-én megalakult Albertfalvi Lokálpatrióta Egyesület is. Az új civil szervezet kiemelt célja azoknak az összefogása, akik szívügyüknek tekintik Albertfalva történetének feltárását, kulturális értékeinek megővését. Az egyesület elnöke Máté Róbert.

## » HÍRKÉP



Közel kétezer árvácska talált gazdára a kerületben. A Haidar Norbert önkormányzati képviselő által szervezett program célja az volt, hogy a zord idő beálltával is lehetőséget teremtsenek a lakosságnak környezetük zöldítésére, virágosítására. A kedvezményes vásárnak a Domokos Pál Péter Általános Iskola adott otthont, a kerületi laccímkártyával rendelkezők négy árvácskatövet száz forintért vihetek haza.

**Super 8**  
Bistro

JÓ REGGELIYEL JÓL INDUL A NAPOM!  
hétfő-szombat 7-10 óráig, vasárnap 8-10 óráig

### Frissítő falatok, nemcsak napközben!

Sokan nem is gondolnák, hogy a reggeli fogyasztása nagyban meghatározza a napi szellemi-, és fizikai aktivitásunkat. Nem véletlen a közmondás: „Reggel egyél úgy, mint egy király!”

A minőségi hozzávalókból készült „testébresztő” egész napra lendületet ad. A Távol-Keleten a reggeli sokszor meleg étel, mely több fogásból áll, mint a későbbi ebéd, vagy vacsora. A megfelelő tápanyagoknak köszönhetően nemcsak egészségesebbek leszünk, de a közérzetünk, hangulatunk is jobb lesz: hiszen kinek ne esne jól egy álmos téli reggelen a finom rántotta, rostban gazdag pékáruval, hozzá pedig egy frissen facsart narancslé vagy éppen gőzölgő kávé, habos kakaó.

A nyugati országokban már szinte hagyomány, hogy a rohanó mindennapokból kiszakadva nem otthon, hanem étteremben fogyasztják a nap első fogását. És miért is ne tennénk meg mi is, hogyha ezzel nemcsak időt spórolhatunk, de egy kis varázst is csempészhetünk a reggeleinkbe!

**Super 8**  
Bistro

Céges rendezvényeket is vállalunk  
1116 Budapest, Fehérvári út 168. • ☎ 877 4890, (70) 908 0082

**Super 8** ÚJ GENERÁCIÓS ÉTTEREM  
1116 Budapest, Fehérvári út 168. • ☎ 877 4890, (70) 908 0082

### MIÉRT SZERETIK a SUPER 8-at?

**Super 8**  
mert nincsenek adagok, bárki kedve szerint válogathat

**Super 8**  
mert egységes áron 1 dkg 33 Ft

**Super 8**  
mert minden nap 70-80 féle ételből mazsolázhat

**Super 8**  
mert helyben készül, frissen

**Super 8**  
mert nagyon jó minőségi alapanyagokkal dolgozunk

**Super 8**  
csak olyat adunk ki, amit mi is szívesen megennénk

**Super 8**  
mert végtelenül finom

**Nyitvatartás:**  
Reggeli hétfő-szombat 7-10 óráig, vasárnap 8-10 óráig  
Ebéd hétfő-szombat 11-20 óráig, vasárnap 11-19 óráig



## Más önkormányzatoknak is példával szolgál az újbudai Szenior „Ki Mit Tud”

# Nem a versengésről szól: középpontban a közösség



A szenior előadóművészek sorában voltak visszatérő vendégek, de szép számmal akadtak a döntősök között olyanok is, akik most léptek először a világot jelentő deszkákra

Újbuda Önkormányzata és a KözPont Újbudai Kulturális, Pedagógiai és Média Kft. idén is teret nyitott azoknak a 60 év feletti alkotóknak, illetve előadóművészeknek, akik tehetséget és kedvet éreztek magukban, hogy bemutassák tudásukat, kreativitásukat. Az ötödik alkalommal megrendezett Szenior „Ki Mit Tud”-on számos alkotói, valamint előadói kategóriában hirdettek győztest.

A hatvan év felettieknek szóló művészeti megmérettetést kétféle hirdetik meg a kerületben, két fő kategóriában. Idén csaknem kétszáz pályázó jelentkezett, együttes életkoruk 10 720 esztendő. Először az alkotói főkategória győzteseit hirdették ki, ide 69-en küldtek be összesen 122 művet.

### Alkotóművészet: magas színvonalú munkák

A képző-, illetve iparművészeti, irodalmi, filmes és videós, valamint fotóművészeti alkotásokért járó elismeréseket november

6-án, az őrmezői 60+ Újbudai Önkéntes Koordinációs és Módszertani központban adta át Molnár László alpolgármester a zsűritagok közreműködésével. A döntőbe jutott művekből kiállítást is rendeztek. Az eredményhirdetésre érkezőket elsőként köszöntö alpolgármester a résztvevőknek gratulálva kijelentette: nem találta a tárlaton olyan alkotást, amelyet ne látna szívesen otthonában, minden kép, kispasztika, iparművészeti munka magas művészi színvonalat képviselt.

A képzőművészeti kategóriák zsűrijében Vincze Angéla festőművész, Buday Ágota keramikus, Pintér Sonja galériavezető, Feledy Balázs művészeti író értékelt a pályaműveket. A vers, próza, humor kategória zsűrije is üdvözölte a jelenlévőket, a legjobb szerzőknek Karinthy Márton író, színház-igazgató-rendező és Bradányi Iván költő, dalszövegíró gratulált. A filmes, illetve videomunkákat Szesztay András iparművész és Bolla György, az Újbuda TV főszerkesztője bírálta el.

A fotóművészek ugyancsak kiváló alkotásokkal pályáztak idén, a végén azonban a 60+ Fotókör tagjai örülhettek a legjobban: az idei Szenior „Ki Mit Tud”-on történt meg

először, hogy az első három hely mindegyikére a fotókörhöz kötődő alkotó került.

### Előadó-művészet: visszatérők és újoncok

Változatos és értékes produkciókat hozott az ez évi Szenior „Ki Mit Tud” az előadó-művészeti kategóriákban is. Az elődöntők Albertfalván és Őrmezőn, a közösségi házakban zajlottak október 26-án és 27-én, ezekre 65 műsorszámmal nevezett be több mint 100 fellépő. A legjobbakat válogatták be a TEMI Fővárosi Művelődési Házában (FMH) megrendezett november 17-i döntőbe. Voltak visszatérők, ám szép számmal akadtak a döntősök között most debütáló előadóművészek is.

A produkciókat neves művészekből és szakemberekből álló zsűri értékelt, és biztatta a szereplőket, hogy folytassák előadói tevékenységüket. Oravecz György Pro Cultura Újbuda díjas zongoraművész, valamint Csák József operanékes az operára, operett és hangszerezen kategóriák értékelésével vettek részt a zsűriben, Kiss Zoltán Zéro zenész pedig a könnyűzenei kategória szereplőit bírálta el. A verset szavaló vagy humoros előadással készülő

**VERS ÉS PRÓZA**  
1. Helyes Sarolta (versek)  
1. Czákó Marianna és Mohainé B. M. Ágnes (Ilka és Terka falusi variáció – humor)  
2. Ligetvári Ernőné (Nem így gondoltam én ezt – próza)  
3. Dr. Tőkei Magdolna (Szívbe vágó ügyek – próza)  
Különdj: Szép Ödön (versek)

**FILM, VIDEÓ KATEGÓRIA**  
1. Csanády László (A budavári sikló története)  
2. Csider Bálint (Falfirkák)  
3. Keczy Gabriella (Dunai csodák)

versenyzők Horváth Károly és Frenkó Zsolt színművész tanácsaira számíthattak, Beldvéri Anna Pro Cultura Újbuda-díjas balettmester, valamint Szalay Attila táncművész a táncosok bemutatónak szakértője volt. A zsűrit erősítette még Szébeni Dóra, a KözPont Újbudai Kulturális, Pedagógiai és Média Kft. közművelődési vezetője is. Több zenés produkcióhoz nyújtott muzsikakísérettel nagy segítséget Hegedűs Valér Béres Ferenc-díjjal kitüntetett zongoraművész.

A közel öt órán át tartó döntőben számos különleges produkciót is láthatott a közönség, a színpadon az alkotóművészeti kategória legjobb filmjeit tekinthették meg. A fellépők alapvetően műkedvelők voltak, de olyanok is akadtak köztük, akiket már több helyre hívnak szerepelni, noha csak idős korukban kezdték foglalkozni a nekik kedves művészeti ággal.

A díjakat Hoffmann Tamás polgármester és Molnár László alpolgármester adta át. Hoffmann Tamás beszédében örömet fejezte ki, hogy az 5. Szenior „Ki Mit Tud”-ra is ilyen sokan jelentkeztek, és külön megköszönte a részvételt azoknak, akik eddig mindegyik megmérettetésre beneveztek. A városvezető kiemelte: a rendezvény elérte célját, hiszen nem a versengés a fontos, hanem az, hogy minél több, 60. életévét betöltő embernek adjon élményt a közösség, a felkészülés.

Különösen felemelő volt hallani olyan szereplőkről, akik például súlyos betegségből felépülve léptek színpadra, vagy idős-kori fogyatékoságukat leküzdvé adták elő műsorukat. Puszkás Gyözőné Kovács Klára például hallássérültként lépett fel a táncosok között. Jeltáncával lenyűgözte a zsűrit, övé lett a verseny különdíja.

A táncosok között ezúttal is Zentai Ferenc és Gitta bizonyult a legjobbnak. A pár nem csupán Újbudán népszerű, az elmúlt évtizedben 30 országos, nemzetközi, budapesti, szenior és nyugdíjas táncversenyről hoztak el érmekeket, okleveleket, serlegeket. A néptáncosok közül a Vadrózsa Táncegyüttes Cavinton csoportja végzett az első helyen.

A döntő előtt Győrffyné Molnár Ilona humánszolgálati igazgató üdvözölte a bejutottakat. Köszöntőjében hangsúlyozta, hogy a Szenior „Ki Mit Tud” nem a versengésről szól. A szépkorúaknak szeretnének példát mutatni, hogy hatvanon túl is van élet, szülehetnek színvonalas produkciók. A 60+ program munkatársai aktivitásra igyekeznek biztatni azokat, akiknek többet kellene törődni testi és lelki egészségükkel.

Újbuda élen jár az idősök életminőségének javításában. Nemcsak a Szenior „Ki Mit Tud”-ot kezdték átvenni más önkormányzatok, szervezettek is, de számos olyan példaeértékű szolgáltatást, lehetőséget kínál a kerület már hosszú ideje az idősebb generációknak, ami máshol nem megszokott, nem magától értetődő.

– A 60+ kedvezménykártya egyre népszerűbb – mondta el lapunknak Győrffyné Molnár Ilona. – Segítségével 19 ezernél is többen vásárolnak kedvező áron. A testi-lelki egészséget fenntartó, kulturális élményeket nyújtó alkalmak továbbra is helyet kapnak Újbuda időügyi programjában, a kerületben élők közül pedig egyre többen fedezik fel a nekik legmegfelelőbbeket – fűzte hozzá.



A könnyűzenében az első helyet a saját verseire dalokat író Molnár Zoltán szerezte meg. A hangszerezen kategóriában két első díjat adott ki a zsűri: Matus Mihály (tárogató) és Nagy János (dallamfűtő) osztózt a képzeletbeli dobogó legfelső fokán. Az opera és operett műfajában viszont két különdíjas lett, Nagy Zsuzsanna Fruzsina és Földvári Sándor kapták meg az elismeréseket. A népdal, műdal, kórus kategóriában a Vocalize Kórus arathatta le a babérokat, megelőzve a nemrég alakult, ugyancsak színvonalas produkcióval döntőbe kerülő Újbuda Ezüstkart.

A versmondók közül 2017-ben Rádi Gyuláné előadását értékelt a legjobbnak a zsűri, és a humor kategóriát is egy hölgy nyerte. Ligetvári Ernőné saját szerzeményét, a karcsonyi ünnepek előtti családi civódásokat megörökítő monodrámát adta elő nagy átézéssel, a közönség végignevette bemutatóját.

### Az előadóművészeti kategória díjazottai:

**KÖNNYŰZENE, MUSICAL**  
1. Molnár Zoltán  
2. Bogdán András  
3. Lukács Katika  
3. Ruzsics Jolanda

**VERS, PRÓZA**  
1. Rádi Gyuláné  
2. Borsos Miklós  
3. Strich Lászlóné

**TÁRSASTÁNC**  
1. Zentai Ferenc és Gitta  
2. Akácvirág Táncsoport

**HANGSZERES ZENE**  
1. Matus Mihály  
1. Nagy János

**HUMOR**  
1. Ligetvári Ernőné  
2. Légmán Jenő  
3. Borsányi Veronika  
3. Moharos Sándorné

**NÉPTÁNC**  
1. Vadrózsák Néptáncgyűttes Cavinton csoportja  
2. Alba Regia Nyudíjas Egyesület hagyományörző néptáncsoportja

**OPERA, OPERETT**  
Küldöndj: Nagy Zsuzsanna Fruzsina és Földvári Sándor

**NÉPDAL, MŰDAL, KÓRUS**  
1. Vocalize Női Kórus  
2. Újbuda Ezüstkar  
3. Diószegi Pirokka  
Küldöndj: Brindza Erzsébet és Szabóné Nacs Rozália

**A VERSENY KÜLDÖNDJE**  
Puskás Gyözőné Kovács Klára



Hoffmann Tamás polgármester is köszöntötte az 5. Szenior „Ki Mit Tud” résztvevőit





## Balkezében is elfér a világ

Ferenczy Béni utolsó alkotói korszakát bemutató kiállítás nyílt november 9-én, Balkezében is elfér a világ címmel a Molnár-C. Pál Múzeumban.

A kétszeres Kossuth-díjas szobrász, grafikus, festő 1956-ban egy agyvérzés következtében részlegesen megbénult, beszédképességét is

elvesztette. Az eredendően jobbkezes művész hihetetlen akaraterejének bizonyítéka az utolsó korszak minden műve, ugyanis megtanult bal kézzel alkotni. A tragédia utáni időszakban keletkezett több száz festmény, rajz és kisplasztika igazolja, hogy *Ferenczy Béni* legyőzte betegségét, tenni akarásával kortársait is megihlette. A tárlatot *Szücs György* művészettörténész, a Magyar Nemzeti Galéria főigazgató-helyettese és a Ferenczy Család Művészeti Alapítvány kuratóriumának elnöke nyitotta meg. Megtekinthető 2018. június 3-áig, csütörtöktől szombatig 10–18 óra között a Molnár-C. Pál Múzeumban (XI., Ménesi út 65.)

(Újbuda)

## Hatvanéves a Kortárs folyóirat

Hat évtizedes fennállását ünnepelte a Hadik Kávéházban a magyar kulturális élet egyik legmeghatározóbb folyóirata.

A közelmúltban megújult havilap az irodalmi élet mellett egyre nagyobb mértékben foglalkozik a kortárs képzőművészettel, azokkal az alkotói irányokkal, intézményekkel, kiállítóhelyekkel, amelyek jelentős szerepet játszanak napjainkban. – A változások mellett a Kortárs továbbra is megalapozott véleményeket hitelesen közlő orgánus maradt – emelte ki *Thimár Attila* főszerkesztő.

A Kortárs brand ma már nemcsak egy újságot jelöl, hanem egy olyan szellemi műhelyt, csomópontot is, amelyhez magas szakmai minőség és szellemi nyitottság



társul. A nagy múltú név mögött a papíralapú folyóiraton túl ott van az online magazin, emellett számos kulturális rendezvény, programsorozat, pályázat is része a Kortárs missziójának.

(D. B. S.)

## Hangulatok és visszaverődések



Öry Annamária festő Reflex című kiállítását Schneller János művészettörténész nyitotta meg november 16-án az Újbuda Galériában.

A fiatal festőművész több alkalommal töltött hosszabb időt Vietnamban. A délkelet-ázsiai országban megélt hangulatok, benyomások számos képén tükröződnek, de kedves témája a fény visszaverődése is, akárcsak a fa motívuma.

Öry Annamária különlegesen festi meg a fákat, amelyek még egy metropoliszt ábrázoló alkotáson is megjelennek nála. Fái a valóságban is léteznek – tudtuk meg a művésztől –, a legtöbbet valóságos élőhelyén örökítette meg. Szerinte a fa leképezi az embert: a gyökérzet a tudatalatti rejtett világát, a törzs a tudatos ént, a lombkorona pedig a spiritualitást szimbolizálja.

*Schneller János* művészettörténész a megnyitón kiemelte: Öry Annamária az elmúlt időszakban paradigmaváltáson

esett át. Más nézőpontokból ábrázolja a teret, ecsetkezelése megváltozott, ábrázolástechnikája formabontó lett. Vonzódní kezdett a mikrovilághoz, de a tornyok, épületek tetejéről látható hatalmas távlatok is megjelentek témái között. Alkotásain nagy jelentőséget kap a horizont: vízszintes vonalakkal határozza meg, mi kerüljön műalkotásai középpontjába. A városképeken a vízfelületek fényvisszaverődései kaptak most erős hangsúlyt, két világ határán egyensúlyozva.

(Újbuda)

### XII. Kelenvölgyi Művészeti Napok

**XII. December 8. péntek, 18.00-19.00**  
**Kelenvölgyi Festőiskola kiállításának megnyitója**  
A tárlat megtekinthető december 18-ig

**December 9. szombat 10.00-11.00**  
**A két vidám rénszarvas**  
**A Szeleburdi Színház előadásában**  
Belépő: 600 Ft, családi jegy: 1.800 Ft

**December 9. szombat 18.00-20.00**  
**Jazz est**  
**Klasszikus jazz zene a Bathó Lajos és barátai trió közreműködésével**  
Belépő: 600 Ft

**December 14. csütörtök**  
**Mesék a holdfényben – nem csak gyerekeknek**  
**15.00-17.00 Irodalmi teaház – Élő irodalom**  
**17.00-18.00 A biblioterápia rejtelmek**  
**18.00-19.15 Télapó a legnagyobb sztár családi show musical 6 éves kortól**  
Előadja az Off-Broadway Színház

**December 15. péntek 18.00-19.00**  
**Liszt és Kodály**  
**Oravec György zongoraművész koncertje**  
Belépő: 500 Ft

**Kelenvölgyi Községi Ház**  
1116 Budapest, Kardhegy utca 2.  
Telefon: 1/424-5363, E-mail: kkh@ujbuda.hu  
Megközelíthető az 58-as, 150-es 250-es, 251-es, 251/A, 252-es és 258-as autóbusszokkal  
GPS: N47.451457, E19.019595

**ÚJBUDA**  
*Velődés épül*

### » HÍRKÉP

November 14-én este Szókratész védőbeszédét adta elő Haumann Péter az Albertfalvi Községi Házban. A Kossuth-díjas színművész 47 évvel ezelőtt mondta el először az egyórás monológot, azóta legalább 600 alkalommal adta elő Platón művét. Az ingyenes és telt házas előadás az Albertfalvi Napok része volt.

**November 28-án 18 órától**  
**MESKÓ BÁNK**  
előadóművész  
**Barangolás**  
a zene, irodalom és képzőművészet világában  
címmel tart irodalmi estet a **Budai Klub-Galériában** (Budafoki út 9–11.).

Közreműködik:  
**Várallyay Kinga**  
zongoraművész és **Orbán Johanna**  
népdalénekes.

**Megjelent a pont magazin december-januári száma, a kerület kulturális programjainak ajánlóival!**  
**A terjesztési pontok listáját megtalálja: [pontmagazin.hu](http://pontmagazin.hu)**

**pont**  
született szakács vagyok  
Várallyay Kinga





# Manna-produkciók és új bábszínház a B32-ben

**Idén ősztől független színházi és bábelőadások is várnak mindenkit az újbudai B32 Galéria és Kultúrtér színpadán, ahová a Manna Produkció által menedzselte műsorokat fogadták be.**

A Manna Produkció – Gáspár Anna vezetésével – már jó néhány éve segít fiatal alkotóknak előadások megszervezésében, lebonyolításában, és természetesen bemutatásában is. A független produkciós iroda szakértői háttérrel menedzseli a tehetséges rendezőket, színészeket, bábosokat, akiknek számos álmát, tervét sikerült már a támogatásával tető alá hozni. Ezeknek a produkcióknak immár a B32 Galéria és Kultúrtér is teret ad, egyfajta befogadó színházként, de nemcsak a hagyományos felnőtt színházi előadásoknak, hanem a független bábszínházi alkotóknak is.

Ősz óta számos Manna-produkció jelent meg a B32 repertoárjában, többek

között Telihay Péter Pincér című thrillere, Borbáth Péter bábelőadása, a Sündör és Niru, valamint Gimesi Dóra felnőtt meséje, A Macskaherceg kilencedik élete. A folytatás sem marad el, decem-



berben Jens Raschke Alszanak a halak? című monodrááját mutatják be. Gáspár Anna lapunknak elmondta, hogy főként pályakezdő alkotókat igyekeznek támogatni, olyan fiatalokat, akik

nek nem könnyű megtenni a kezdő lépéseket a magyar színházi életben, főleg ha bábelőadásaiknak keresnek játszási lehetőséget. A befogadó helyek ugyanis nehezebben nyílnak meg a felnőtt bábműsorok előtt.

A Manna Matiné-sorozat, amely a B32 és a Manna Produkció közös szerelemgyereke, novembertől indította útjára – a felnőtt színházi előadások mellett – független bábprojektjét, amely célul tűzte ki a műfaj népszerűsítését Újbudán. A terv az, hogy egyre több

gyerekeknek, illetve felnőtteknek szóló bábelőadást láthasson a közönség az újbudai játszóhelyen, emellett összművészeti akciókkal és interaktív játékokkal is színesítsék a programokat. (K. G.)

## Téli hangulat fotókon

Hoffmann Tamás polgármester nyitotta meg november 14-én a 60+ Fotó kör csoportos kiállítását az Újbudai Önkéntes Koordinációs Központban. A kör 23 tagja idén a tél szépségeiről

Újbuda kulturális életében. A városvezető gratulált a Szenior „Ki Mit Tud” versenyen elért kiemelkedő teljesítményekhez is. A megnyitó hangulatát az Újbuda Ezüstkar műsora



állított ki 33 képet a Kérő utcában. Elsőként a fotó kör vezetője, Áment Erzsébet köszöntötte a résztvevőket, majd Hoffmann Tamás fejezte ki örömet, hogy a nyolc esztendeje működő fotó kör tagjai aktívan részt vesznek

alapozta meg. Az idősekből álló énekar fellépését a fotó kör Vermes Mária Erdélyben készült fényképeinek vetítésével és a Gyimesekről szóló előadással köszönte meg.

(D. B. S.)

## Megnyílt a Nemes Színpad

**Kelenföldön, a Nemes Nagy Ágnes Művészeti Szakgimnáziumban már eddig is számos színházi produkciót rendeztek, ám ezeket eddig csak a diákok vagy szüleik láthatták. Mostantól bárki megtekintheti a fiatalok előadásait.**

Az elmúlt években már sok helyen arattak sikert Magyarországon és a határon túl a művészeti középiskola színjátsoi, több nívós szakmai elismerést kaptak, sőt, fesztiváldíjjal is büszkélkedhetnek. Ezért is döntöttek úgy, hogy a Thallóczy Lajos utca 1. szám alatt található iskola a jövőben nyilvános színpadként működik tovább. A Nemes Színpad első évadában műsorára tűzi Tasnádi István Közellen-ség, Martin McDonagh A kripli, Bozsik Yvette Tavaszi áldozat, valamint Bertolt Brecht Kaukázusi krétakör című darabját, valamint láthatják majd a nézők a Chicago musicalt is. A tervek szerint vendéglőadások is lesznek majd a szakgimnázium nagytermében.

(Újbuda)



## A Holnap Kiadónál

# 50%

## kedvezmény karácsonyig

[www.holnapkiado.hu](http://www.holnapkiado.hu)

1111 Budapest, Zenta u. 5.

## A DEPRESSZIÓ VÁLASZA

Válaszok után... címmel október 20-án jelent meg a nyolcadik Depresszió album. Az új album felvételei ismét a klasszikus négyes felállásban zajlottak, de számos vendég közreműködik a lemezen, például Besnyő Gabi is a kecskeméti Nova Prospect énekesnője. „Sikerült újabb módszereket is kipróbálnunk, a demózás kelles közepén például lementünk vidékre egy egész hétre, kibéreltünk egy házat, vittünk magunkkal egy kis házi stúdiót, és csak a zenéléssel foglalkoztunk.”- mondta a munkafolyamatról Halász Ferenc frontember. „A lemez rögzítésének a metódusa is változott, most nem mentünk le a dalok megírása után másfél hónapra a stúdióba. Próbáltunk kicsit frissíteni a dalok szemléletén. Varga Zoltán korábban is részt vett már a produceri munkában, most volt végre időnk több ötletet és javaslatot is kidolgozni vele. Nem kellett azon görcsölnünk, hogy nem lesz elég időnk. Volt olyan időszak, amikor csak egy adott dal felvételén dolgoztunk, és a felvetett ötleteket és javaslatokat próbálgattuk.” A lemezbemutató koncert Budapesten december 16-án lesz a Barba Negrában.

12.01.	LEANDER KILLS / NOVA PROSPECT	SOLD OUT
	A CAUSTIC FATE / THE OVERALLS	
12.02.	LORD / PBOX	
12.08.	HORVÁTH TAMÁS LEMEZBEMUTATÓ	
12.08.	BUDAFCKNBASS w/ BORGORE <sup>(ISR)</sup>	
12.09.	ALVIN ÉS A MÓKUSOK	SOLD OUT
12.15.	HONEYBEAST	
12.16.	DEPRESSZIÓ LEMEZBEMUTATÓ	
12.22.	BIKINI/HOLLYWOOD ROSE	
12.23.	REPUBLIC KARÁCSONYI KONCERT	

**JÁTÉK**  
MI AZ ÚJ DEPRESSZIÓ ALBUM CÍME?  
A HELYES MEGFEJTÉSEKET VÁRJUK A  
JÁTÉK@BARBANEGRA.HU CÍMRE.  
A HELYESEN VÁLASZOLÓK KÖZÖTT KETTŐ DARAB BELÉPŐT SORSOLUNK KI  
A DEPRESSZIÓ ZENEKAR DECEMBER 16-I KONCERTJÉRE.

WWW.BARBANEGRA.HU FACEBOOK.COM/BARBANEGRAHUNGARY

## ÉKSZERAUKCIÓ

2017. december 1.

Várjuk Önt is aukciónkra!  
Nov. 10-től online katalógusunk is elérhető honlapunkon:

[www.ekszeraukcio.hu](http://www.ekszeraukcio.hu)

Tel.: 06/1-792-1552  
Cím: XIII. ker. Vígszínház u. 5.







# Tömegek indultak a Városrészek Közötti Futáson

**A Kerület Napján, november 11-én rendezte meg a Városrészek Közötti Futást az Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft. Ezúttal is sokan megtették a korosztályuknak kijelölt távot a Bikás parki futókörön.**

A program közös zenés bemelegítéssel kezdődött, majd a hagyományoknak megfelelően 11 óra 11 perckor dördült el a startpisztoly.



Hoffmann Tamás polgármester indította az első futamot. – Öröm látni, hogy magas minőségű, sportolásra és kikapcsolódásra alkalmas közösségi tér lett a Bikás park, amely mellett, hogy egyre messzebből vonzza a látogatókat, ilyen nagyszabású rendezvénynek is otthont tud adni. Nemcsak ennek a városrésznek vált a szimbólumává, hanem egyben a szabadiós sport dél-budai központja is lett – mondta a városvezető.

Az óvodások örömfutását öt korcsoport versenye követte, a végén pedig azok indultak, akik a Válassz Sportot Újbudán 60 felett! programsorozat részeként neveztek be. A pálya széléről sokan szurkoltak szeretteiknek, voltak, akik egész családjukkal, komplett baráti társasággal érkeztek. Az óriási tömeg ellenére mindenki vigyázott a másikkal, a versenyzők hangos biztatás közepette érkeztek be a célba, több nagyszülőt unokái futva kísérték az utolsó métereken.

Évről évre egyre több szülő ad példát azzal, hogy maga is benevez a sporteseményre. Így tett Király Nóra alpolgármester is, akit elkísért férje és öt gyermeke. – Óriási büszkeséggel

tölt el bennünket, hogy ilyen sokan jelentkeztek. Ez is azt bizonyítja, hogy jó úton jár az önkormányzat, és jó helyre került az a sok száz millió forint, amit Újbuda vezetői a sport támogatására fordítottak – hangsúlyozta.

A futás a legkönnyebben elérhető mozgási lehetőség, különösen Újbudán, mivel itt van a legtöbb futókör a fővárosban. Kocsis Sándor, az Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft. ügyvezetőjének elmondása szerint folytatódik az épít-

kezés. A cél az, hogy minden városrészben legyen lehetőség szép, kulturált környezetben kocogni, lehetőleg az iskolák környékén. Legközelebb 2018 első felében adnak át egy futókört, a Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnázium közelében. (Újbuda)

**Újbuda Önkormányzata idén az ERASMUS+ Program által támogatott Sport4Citizens („Sport Mindenkinnek”) projekten keresztül is támogatja a rendezvényt, amelynek feladata többek között a sportolás népszerűsítése, motiválás a mindennapos edzésre, valamint a sport és a mozgás közösségteremtő erejének demonstrálása.**



## Százhusz éves a MAFC

**A Műegyetemi Atlétikai és Football Club (MAFC) a BME főépületének dísztermében emlékezett meg alapításának 120. évfordulójáról.**

1897-ben Hajós Alfréd és Gillemot Ferenc azzal a céllal hozta létre a MAFC-ot, hogy sportolási lehetőséget nyújtson a műegyetemi hallgatóknak. Az azóta eltelt 120 esztendő bővelkedik a sikerekben. A MAFC-ból harmincnél is több olimpikon került ki, köztük két aranyérmes: Pósta Sándor kardvívó és Nagy Imre öttusázó. A klubnak minden csapatsportágban van szakosztálya, a legnagyobb dicsőségeket röplabdában érték el. Az 50 éve alakult gárda 1992 óta a hazai élvonalban szerepel, három bajnoki és egy Magyar Kupa

bronzérmet szereztek. Az évfordulós megemlékezésen kiváló edzők, olimpikonok, a hazai sportélet meghatározó szereplői vettek részt. Sárfalvi Péter utánpótlás-nevelésért és sportkapcsolatokért felelős helyettes államtitkár az egyik alapítóról, Hajós Alfrédéről beszélt, aki mellett, hogy bajnok lett az első újkori olimpián, megszervezte a legelső magyarországi labdarúgó-mérkőzést is, amelyet a MAFC nyert meg.

Józsa János, a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem rektora elmondta: annak idején azért tanult tovább a Műszaki Egyetemen, mert a MAFC sportolója szeretett volna lenni. A rektor megjegyezte: ez olyan esemény, ahol még az ajtóban is olimpiai bajnokok állnak. Bretz Gyula, a MAFC elnöke megköszönte a BME

és Újbuda Önkormányzata által nyújtott támogatást, hozzátéve, céljuk, hogy a jövőben is az egyetemi sportélet zászlóshajója legyenek.

Újbuda polgármestere, Hoffmann Tamás korábban MAFC-színeken vízilabdázott. Beszédében Szentgyörgyi Albertet idézte: „A sport nem a szellem útján nyomja el a testet, hanem a test útján nyitja meg a lelket”. Kiemelten fontosnak nevezte az ifjúság egészségre, sportos életmódra nevelését, és megerősítette, hogy Újbuda a jövőben is szeretné támogatni a sporttal foglalkozó helyi egyesületeket, köztük a MAFC-ot. A polgármester azt is megemlítette, hogy Újbuda „futókör-nagyhatalom” vált, a kerületek közül ugyanis itt található a legtöbb és legkorszerűbb futópálya.

(D. B. S.)

## Válassz Sportot Újbudán 60 felett

**A Kerület Hetén zajlott le a Válassz Sportot Újbudán 60 felett! rendezvénysorozat. Öt számban, öt helyszínen közel százban szálltak versenybe az „Újbuda legfittebb 60 feletti bajnoka” címért.**

Az Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft. egész évben igyekszik minden korosztályt megszólítani, hogy a sportos kerület cím mindazokat felölelje, akik mozogni akarnak. A Válassz Sportot Újbudán 60 felett! sorozat nyitányaként november 7-én, kedden a Nyéki Imre Uszodában gyülekeztek az úszószámok indulói, barátaik, családtagjaik pedig a lelátóról buzdították őket.

A következő helyszín az Érem utcai sportszarnok volt, amely szerdán az asztalitenisznek adott otthont. Hat asztal körül versengtek a párok. Az amatőrök a barátokkal együtt szerzett élményeknek örültek, azok között viszont, akik egykor egyesületben játszottak és ma is rendszeresen pingpongoznak, komoly vetélkedés alakult ki.

Másnap a sakkórak kattogása töltötte meg a csarnokot. Olyan szenvedélyesen vetették bele magukat a játékba a résztvevők, hogy a hangulat a vízilabdaedzésről érkező kisfiúkat is magával ragadta. Csendben figyelték, ahogy hol hamarabb, hol hosszabb töprengés után álltak fel az asztaltól a versenyzők.

Pénteken a teniszt kedvelők mérték össze tudásukat az Újbudai Sportcentrumban, és mivel sok volt a jelentkező, a párost kivéve másnap zajlottak le a helyosztók és a döntők. Szombaton a Bikás parkban rendezett Városrészek Közötti Futásba bekapcsolódva a futás volt a



zárószám. A családi programon gyermekek, unokák szurkoltak, végül büszkén fényképezkedtek a sportos nagyszülőkkel.

A jelentkezők a helyszínen regisztrációs csomagot vettek át, az első három helyezettek ajándékot is kapott. Lapzártánk után derül ki, kik nyerik el az Újbuda legfittebb 60 feletti bajnoka címet, valamint a kétfős wellnesscsomagot. A fődíjakat külön eseményen adják át. (H. L.)

**AZ ÉV KONCERTSHOW-ja**

**50 éves**

**Táncdalfesztivál**

Műsorvezetők  
**GÁLVÖGYI JÁNOS ÉS KOLTAI RÓBERT**

Karmester: **WOLF PÉTER**

Fellépnek:

**KOÓS JÁNOS**  
**ZALATNAY SAROLTA**  
**POÓR PÉTER**  
**KÉSMÁRKY MARIKA**  
**DOLHAI ATTILA**  
**SOLTÉSZ REZSŐ**  
**KOÓS RÉKA**  
**CSONKA ANDRÁS**  
**VASTAG TAMÁS**  
**MURI ENIKŐ**  
**EGYHÁZI GÉZA**  
**AMBRUS RITA**

**2018.01.13.**

**ARÉNA**

**A LEGSZEBB KARÁCSONYI AJÁNDÉK!**



# KALÁKA

## jótékonysági koncert

2017. december 4. 19.00



Jegyárak: teljes ár: 2500 Ft

diák és nyugdíjas kedvezményes ár: 1750 Ft

**Támogatói jegy: 10 000 Ft**

A teljes bevétellel **Petróczi Bors**, ritka szindrómával született kisfiú külföldi kezelését támogatjuk.



**B32 GALÉRIA ÉS KULTÚRTÉR**

1111 Budapest, Bartók Béla út 32.

Telefon: +36 1 787 00 39 | E-mail: b32@ujbuda.hu

b32.jegy.hu | www.b32kulturter.hu | www.facebook.com/B32kulturter





# Sláger lesz

**A Porsche Cayenne használtan sem olcsó, mégis népszerű. A harmadik generáció bizonyára továbbviszi ezt, hiszen mindent megtartott az elődök értékeiből, de ahol kellett, óriásiat javult.**

A Porschéról kevesen tudják, hogy Újbudán, a Szerémi úton van a magyarországi bázisa. Az importőr ugyanis nem azonos a Volkswagen Csoport többi márkáját forgalmazó Porsche Hungáriával. A Porsche Inter Auto csak az anyacégen keresztül kapcsolódik a konszern-társakhoz, bár a Bentley nemsokára szintén odaköltözik. Ez azonban aligha fog változtatni azon, hogy a legnépszerűbb modellek továbbra is a Macan és Cayenne SUV-ok. A kisebbik, „családi” Porsche, a Macan már két éve gyűjti a híveket, ennek futóműve ugyanis nemcsak a sajtóanyagban, de egy kanyargós országúton is úgy teljesít, ahogy azt egy sportkocsitól várjuk. A Cayenne pedig úgy indult 2003-ban, mint a legsportosabb SUV, ám országúti viselkedése mai szemmel már inkább illik a kéttonnás terepjáróhoz, mint a Porsche-jelvényhez. Ezért a most bemutatott harmadik generáció

éppen dinamikus tulajdonságok terén lép előre legnagyobbat.

Az alakjáért egy magyar dizájer, Varga Péter felel, de ha ezt nem tudnám, akkor is azt mondanám: ez az eddigi legszebb, legarányosabb Cayenne. Óriási méretét jól rejtik vonalai, pedig a nagy motorok mögé hatalmas utastér és 770 literes csomagtér is befért, tehát van négyzetméter bőven. Minden változat összerék-meghajtású, szériakellék a 8 fokozatú automata váltó is, motorból viszont egyelőre csak háromféle turbós benzines van, 340 (Cayenne), 440 (Cayenne S), illetve 550 (Cayenne Turbo) lóerővel. Dízel valószínűleg nem lesz, hibrid azonban mindenképp – ezt bizonyára sokan fogják választani, hiszen rövid próbánk alapján igen könnyen 20 liter fölé lendülhet a fogyasztás.

Az igazi újdonság azonban a könnyebb, nagyrészt alumínium karosszéria, valamint az akár minden elemében elektronikusan vezérelt hajtás- és futómű. Ezeknek köszönhetően a Turbo úgy mozog a bemutató helyszínére jellem-



ző kanyargós, hepehupás szerpentineken, mint egy valódi GT kupé: felfoghatatlanul gyorsan, magabiztosan, ám mindig komfortosan. Miközben a SUV továbbra is kényelmesen magas, és terepjárásra is csupán a sportgumik miatt nem jó. A mérnökök gyakorlatilag átirták a fizika törvényeit, de ennek ára van, hiszen egy ilyen,

mindennel felszerelt csodajárgány ára 50 millió fölé is felkúszhat. Nemcsak megvenni drága a Cayenne-t, de fenntartani is, ezért cserébe viszont olyan kiszolgálat nyújt, amelyet kevés másik autó, így biztosak lehetünk benne, hogy a 2018-as modell is népszerű lesz.

(B. Gy.)

## Új autósza-lon nyílt Dél-Budán



**Közel száz munkahely jött létre abban a hatalmas autósza-lonban, amely a napokban nyílt meg Budafokon. Az Ivanics Csoport létesítménye mellett szerviz is működik a Hajó utcában.**

Az ünnepélyes átadáson az Ivanics Csoport vendégül látta a Ford és Volvo márkák magyaror-

szági vezetőit, Németh Zsoltot, az Országgyűlés külügyi bizottságának elnökét, Hoffmann Tamást, Újbuda polgármesterét, valamint Karsay Ferencet, a XXII. kerület polgármesterét.

Az Ivanics Csoport üzletpolitikájának fontos része a cégnél dolgozók folyamatos továbbképzése, fejlesztése a kor elvárásainak, az adott szakma legújabb vívmányainak megfelelően, biztosítva ezzel a korszerű tudást és eszkö-

zöket a munkához. Az új autósza-lon átadása alkalmából rendezett fogadáson ezekből is láthattak a résztvevők több kiváló, ötletes megoldást.

Az újbudai központú cégcsoport a társadalmi felelősségvállalás jegyében már korábban bebizonyította, hogy saját eszközeivel vagy pénzügyileg is több szervezetet, kezdeményezést, egyesületet tud támogatni.

(Újbuda)

## SEGÍTÜNK NYUGODTAN ÜNNEPELNI!



- ▶ Rongálják otthonát és autóját?
- ▶ Zavarják háziállatait?
- ▶ Unja a nyesteket, de nem tud tőlük megszabadulni?



- ▶ Otthonában ágyi poloska fertőzöttséget észlelt?
- ▶ Elege van a csipésekből ?
- ▶ Nincs ötlete hogyan vessen véget a kellemetlenségeknek?

### KERESSE CÉGÜNKET

biztos megoldás érdekében!

- Élve befogó ketrec
- Stop+ nyestriasztó spray
- Superexpel nyest távoltartó por

### HATÉKONY ÉS GYORS MEGOLDÁST KÍNÁLUNK!



**IRTOTRIO**

**TÖKÉLETESEN KÁRTEVŐMENTESEN®**

Szüntesse meg velünk a problémát! Munkatársaink segítenek a szakszerű kihelyezésben. **Elérhetőségeink:** +36 1 315 0420, +36 30 537 8924 [erteke-sites@irtotrio.hu](mailto:erteke-sites@irtotrio.hu), [irtoszer@irtotrio.hu](mailto:irtoszer@irtotrio.hu)

**NyestRiasztas.hu**

+36 1 315 0420,  
+36 30 641 0590  
[erteke-sites@irtotrio.hu](mailto:erteke-sites@irtotrio.hu)

**www.irtotrio.hu**



## 60+ Idősek Karácsonya

Újbuda Önkormányzata idén is megszervezi a hagyományos Idősek Karácsonyát a kerületben élő szépkorúak részére december 18-án, az alábbi helyszíneken és időpontokban:

- 10.00 Gazdagréti Községi Ház (XI., Törökugrató u. 9.)
- 11.00 Órmezei Községi Ház (XI., Cirmos u. 8.)
- 12.00 Lágymányosi Bárdos Lajos Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola (XI., Baranyai u. 16–18.)
- 13.00 Kelenvölgyi Községi Ház (XI., Kardhegy u. 2.)
- 14.00 Albertfalvi Községi Ház (XI., Gyékényes u. 45–47.)
- 14.30 Kelen Civil Közösségek Háza (XI., Petzvál József u. 42.)

A rendezvényeken *Simicskó István* honvédelmi miniszter, országgyűlési képviselő, *Hoffmann Tamás* polgármester és *Molnár László* alpolgármester köszönti a résztvevőket. A tradíciók szerint ajándékkal és egy kis étellel-itallal kedveskedünk vendégeinknek.

## PROGRAMAJÁNLÓ

## Ajánló az Újbuda 60+ közel 300 havi programjából

**November 28. 18.00–19.30 Etele Helytörténeti Kör**  
Lágymányos a '60-as években, Körösfői-Kriesch György személyes hangvételű előadása Helyszín: Albertfalvi Községi Ház, XI., Gyékényes u. 45–47.; ingyenes; információ: minden hétköznap 10.00–18.00 óráig a 204-6788-as telefonszámon.

**November 29. 60+ természetjárás – Budai-hegység**  
Gyalogtúra az időjárásnak megfelelően, a helyszínen megbeszélve. Találkozó: 9.20, Széll Kálmán tér, óra; ingyenes; jelentkezés: Somóczi Szilvia (CAOLA), 06/30/340-3490 (16–19 óráig).

**November 29. 16.00–17.30 60+ Ezüstkar kórus próbája**  
Helyszín: Lágymányosi Bárdos Lajos Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola, XI., Baranyai u. 16–18.; ingyenes; kórushoz jelentkezés: Békés Gyöngyi, e-mail: gyongy.bekes@gmail.com, telefon: 06/30/408-0614 vagy 204-8379 (esti órákban). Folyamatosan lehet csatlakozni.

**November 30. 8.00–12.00 Őstermelői piac**  
Helyszín: Kelenvölgyi Községi Ház kertje, XI., Kardhegy utca 2.; információ: 424-5363.

**November 30. 15.00–17.00 Számítástechnika a mindennapokban – tablet kezelése**  
Helyszín: Újbudai Szociális Szolgálat, Gazdagréti Idősek Klubja, XI., Gazdagréti tér 1.; ingyenes; információ és jelentkezés: minden hétköznap 8.00–16.00 óráig a 786-6084-es telefonszámon. Előzetes telefonos regisztráció szükséges.

**December 1. 12.15 Mentálhigiénés foglalkozások**  
Nyugdíjazással járó életmódváltás  
Helyszín: Újbudai Önkéntes Koordinációs és Módszertani Központ, XI., Kérő u. 3.; ingyenes; információ: minden hétköznap 9.00–14.00 óráig a 372-4636-os számon.

**December 6. 15.00 60+ Egészségklub a SOTE táplálkozási tanácsadó hallgatóival. Téma: a székrekedés étrendje.** Helyszín: Újbudai Önkéntes Koordinációs és Módszertani Központ, XI., Kérő u. 3.; ingyenes; információ: minden hétköznap 9.00–14.00 óráig a 372-4636-os számon.

**December 13. 16.00–17.00 Jogi tanácsadás**  
Helyszín: Kelenvölgyi Községi Ház, XI., Kardhegy u. 2.; ingyenes; csak előzetes jelentkezés alapján: 06/70/525-8748.

**December 14. 15.00–19.15 Mesék a holdfényben – nem csak gyerekeknek** Helyszín: Kelenvölgyi Községi Ház, XI., Kardhegy u. 2.; információ: 424-5364.  
15.00–17.00 Irodalmi teaház  
17.00–18.00 A biblioterápia rejtelmiei  
18.00–19.00 Télapó a legnagyobb sztár – családi show-musical.  
Előadja az Off-Broadway Színház

## ÚJBUDAI ÖNKÉNTES KOORDINÁCIÓS ÉS MÓDSZERTANI KÖZPONT



Ügyfélfogadási idő:

minden hétköznap 9.00–14.00 óra között

Cím: 1112 Budapest, Kérő utca 3.

Önkéntes segítségvonal: 381-1361 (H-P: 9.00–13.00)



A GONDOSKODÓ VÁROS

## ÚJBUDAI SZENIOR PROGRAMKÖZPONT

Nyitvatartási idő:

minden hétköznap 8.00–12.00 óra között

Cím: 1117 Budapest, Bölcső utca 3.

## TOVÁBBI ELÉRHETŐSÉGEINK

Levelezési cím: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

(A borítékra kérjük ráírni: Újbuda 60+ Program)

Központi telefonszám: (06 1) 372-4636

E-mail: 60plusz@ujbuda.hu

Weboldal: idosbarat.ujbuda.hu

facebook-oldalunk neve: Újbuda 60+ Program

(www.facebook.com/Ujbuda60pluszProgram)

Youtube csatornánk neve: Újbuda 60+ Program

## Készülődés az ünnepekre az Újbuda 60+ Program szervezésében

Az ünnepek közeledtével a 60+ program érdekes és hasznos rendezvénnyel segíti a kerületi 60 év felettieket. A Készülődés az ünnepekre című rendezvényen szó lesz többek között a karácsony ünnepi menüiről és egészséges variációiról, az ünnepekre jellemző túlevésről, az újévkor megfogadott fogyókúráról. Szót ejtünk olyan egészségügyi gondokról, betegségekről, amelyek télen jellemzőbbek, mint például a D-vitaminhiány – ez az idősebbek többségénél fennáll –, a székrekedés, az ízületi gyulladások, a köszvény stb.

Pszichológus szakember beszél az ünnepre történő lelki felkészülésről, illetve az ezzel kapcsolatos problémákról – ilyen például az egyedüllét –, valamint az utóbbiak megoldásáról. Előadásában tanácsot és segítséget nyújt, hogy az ünnep lelkileg felemelő és örömteli legyen. Zárásként pedig a XI. kerületi rendőrkapitányság munkatársa ad hasznos tanácsokat arra nézve, hogyan lehetünk figyelmesebbek a karácsonykor jellemző bűnesetek, például a lopások megelőzése érdekében.

Tegyen önmagáért, egészségéért többet az ünnepek alatt is – mi segítünk Önnek!

Időpont: 2017. december 7., csütörtök 9.00 óra

Helyszín: Újbudai Önkéntes Koordinációs és Módszertani Központ, XI., Kérő utca 3. (Megközelíthetőség: a központ a Órmezei Községi Ház mögött található, a Kelenföldi metró megállótól öt perc, de a 8E, 103-as, 139-es, 150-es, 153-as, 154-es autóbuzsoktól is csupán pár perc gyalog.)

A részvétel ingyenes, azonban előzetes regisztrációhoz kötött: 2017. december 1–6. között minden hétköznap 9.00–14.00 óráig az esemény hely-

színén személyesen vagy a 372-4636-os telefonszámon.

## Program:

09.00–10.00 Tanácsok téli betegségeink gyógyításához és megelőzéséhez – a Szent Kristóf Szakrendelő képviselőjének nyitó előadása

10.00–11.00 Hangolódás és lelki felkészülés az ünnepekre

11.00–11.15 szünet

11.15–11.40 Különleges receptek az ünnepekre – legyen egészséges, ami finom!

11.40–12.30 Táplálkozás és betegség-megelőzés télen, valamint az ünnepek idején

12.30–13.00 szünet

13.00–14.00 Bűnmegelőzési tanácsok a karácsonyi bevásárlás időszakára

## Hamarosan megvásárolhatók a 60+ Színházjáró Program 2017/18-as évad bérletei

## Kedves Színházbarát Úgyfeleink!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy az új évad bérleteit változatlanul kedvezményes áron (5000 Ft/bérlet) tudják megvásárolni a keret erejéig 2017. december 11–15. között 9.00–13.00 óráig az Újbudai Önkéntes Koordinációs és Módszertani Központban (XI., Kérő u. 3.).

## A következő bérleteket lehet beszerezni:

## Déry Tibor-bérlet

Budapesti Operettszínház:

Kékszakáll

Karinthy Színház:

A mi kis városunk

Pesti Színház: Lóvá tett lovagok

Vígszínház: Szentivánéji álom

## Kosztolányi Dezső-bérlet

Budapesti Operettszínház:

Luxemburg grófja

Karinthy Színház: Nercbanda

Pesti Színház: Audiencia

Vígszínház: Játék a kastélyban

## Krúdy Gyula-bérlet

Budapesti Operettszínház:

A sevillai borbély

Karinthy Színház: Az ördög

Pesti Színház:

Szentivánéji szexkomédia

Vígszínház: Egy éj a paradicsomban

## Móricz Zsigmond-bérlet

Budapesti Operettszínház:

A Csárdáskirálynő

Karinthy Színház: XIV. René

Pesti Színház: A félkegyelmű

Vígszínház: Hamlet

## Ottlik Géza-bérlet

Budapesti Operettszínház:

A chicagói hercegnő

Karinthy Színház: Klotild néni

Pesti Színház: Mikve

Vígszínház: Háború és béke

A vásárlás feltételeiről és részleteiről az idosbarat.ujbuda.hu oldalon lehet tájékozódni, vagy érdeklődjön a programközpontban személyesen, illetve telefonon minden hétköznap 9.00–14.00 óráig a 372-4636-os számon.

**MIKULÁS PARTY**  
**Meglepetés ajándékokkal!**

**Minden kedves ügyfelünk vendégünk egy pezsgőre.**  
**Minden kedves ügyfelünket megajándékozunk! Mi önkért vagyunk!**

Herendi felvásárlás!  
Brilláns ékszerek aukciós áron!  
Borostyán 100 000-300 000 forintig CSAK SÁRGA SZÍN ér ennyit

**FELVÁSÁRLÁS! DECEMBER 4-5-6!**  
**Őszinte, megbízható, korrekt!**

1117 Kőrösy József utca 7-9. Fehérvári úti Vásárcsarnok fsz. PORCELÁN ÉS EZÜST ÜZLET (virágsoron)  
Nyitvatartás: H-P: 10<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> • 06-1/209-4245, 06-20/200-6084 • dinasziagaleria@gmail.com



## Digitális hallókészülékek minden igényre most 50% kedvezménnyel

## Segítünk megtalálni az Önhöz leginkább illőt!

- › A környezet tudatosoknak: az újratölthető Z Power
- › A technika kedvelőinek: az okstelefon-kompatibilis HALO
- › A rejtőzködőknek: a szinte láthatatlan Soundlens Synergy
- › Az egyszerűség kedvelőinek: a könnyen kezelhető Summit

Budapest XI., Fehérvári út 79. 06 30 825 9273 • 06 1 462 6052

INGYENES átfogó hallásvizsgálat • Kamatmentes részletfizetési lehetőség  
Hallókészülék-próbahordási lehetőség az Ön otthonában

A KOCKÁZATOKRÓL OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, VAGY KÉRDEZZE MEG KEZELŐORVOSÁT!

Akciónk 2017. november 6-tól 2017. december 20-ig, vagy a készlet erejéig érvényes. A tájékoztatás nem teljes körű. Az akcióban résztvevő teljes áras hallókészülék-típusokról érdeklődjön üzleteinkben.



## » KERESZTREJTVÉNY

**Simon István: Nedves az ág c. költeményéből idézünk két sort.**

**Vízszintes: 1. Az idézet első sora (T, Ő, É, É, T, É).** 12. Távirati hó! 13. Az Ung ukrán neve. 14. Európai vulkán. 15. Algyó határai! 16. Lerakat. 18. Lábízület. 19. Némán ci-báló! 20. Léha egynemű betűi. 22. Amerikai képzőművész, a pop-art irányzat közpon-ti figurája (Andy). 24. Tavi üledék. 26. Lot-et-Garonne megyei francia település (NÉ-RAC). 28. Előkelő. 30. Szláv eredetű ritka férfinév. 31. Haszon páros betűi. 32. Szemtermény-tároló. 34. Min-den izomszövetben jelentős mennyiségben megtalálható aminosav. 36. Idegen Pál. 38. Kiejtett betű. 39. A Bosz-nia-hercegovina-i nagyváros, Travnik egyik falva (TUR-BE). 40. Higany vegyjele. 41. A Paradicsommal kapcsola-tos. 43. Szintén. 44. Erkölc. 45. Lutécium vegyjele. 46. Zőrej. 48. Női becenév. 50. Korpusz. 52. Részben elzeng! 53. Agg. 54. A londoni Royal Academy of Music professzora, hegedűművész (György). 56. Pihenés. 58. Gondoz. 60. Kor-só. 62. A kiütés jele. 64. Heg betűi keverve. 65. Japán híradástechnikai márka. 67. Csöskken. 69. Azonosak. 70. Győri vértanú püspök (Vilmos). 71. ... et labora! (bencés jelmondat) 72. Szópótló szócska.

**Függőleges:** 2. ... ipso, természetesen. 3. Rövid angol férfinév. 4. A makkterméseket kehelyszerűen körülvevő kemény, elfásodott kép-

1	2	3		4	5	6		7	8	9	10		11	↘
12					13				14					15
20	21				22								19	
26				27				28			29		30	
31														
36				37				38			39			
40														
48	49													
53														
58														
64														
69														
↘														

let. 5. Vet. 6. Kettős betű. 7. Életét eltölti. 8. Metrumban van! 9. Becézett női név. 10. Orosz helyeslés. 11. Marok-kó egyik nagyvárosának la-kója. **12. Az idézet második sora (O, Ó, L, A, N, L).** 17. Lengyel Éva. 18. Taszító. 19. Olimpiai bajnok úszó, politi-kus (Attila). 21. Rés. 23. Gö-rög eredetű női név. 25. Ókori itáliai nép tagja. 27. Radon és urán vegyjele. 29. Csillagjegy latin neve. 33. Hirtelen felém nyúl. 35. Learat egynemű be-tűi. 37. Nyelvtani fogalom. 39. Geográfus, tanár, miniszter-enök, tiszteletbeli főcserkész (Pál). 42. Sorszámnévképző. 43. Átalvető. 44. A kezde-tektől. 47. Princípium. 49. USA-tagállam. 50. Olasz köz-ség Bari megyében (TURI). 51. Gyalogol. 55. Szándékozá. 57. Több női név becézése. 59. Nagy levelű gyomnövény. 61. Baranya megyei falu. 63. Repülőjegyet igazoltat. 66. Tyúkbeszéd. 68. Német névelő. 70. USA-beli hírugynökség rövidítése.

71. Oda-vissza: motorfajta. 73. Az ábécé utolsó betűje. *Beküldendő: vízsz. 1. és függ. 12. Beküldési határidő: a megjelenést követő hét keddje. Cím: 1518 Budapest, Pf. 92. 21. SZÁM REJTVÉ-NYÉNEK MEGFEJTÉSE: Megjött a fagy, sikolt a ház falán, a holtak foga koccan. Hallani. • NYERTESE: Győri Jenő 1117 Bp., Budafoki út. Nyeremény: könyvjutalom, mely a szerkesztőségben (Zsombolyai u. 5.) vehető át.*

## » PÁRTOK ESEMÉNYEI

**» A XI. KERÜLETI FIDESZ PROGRAMJAI**

**Budafoki út 9–11. Tel.: 209-3439. Nyitva tar-tás: hétköznap 14–18 óráig, e-mail: [ujbuda@fidesz.hu](mailto:ujbuda@fidesz.hu), [www.facebook.com/fidesz11ker](http://www.facebook.com/fidesz11ker)** Hétfőnként 14–16 óráig táplálkozási tanács-adással, 17–18 óráig Rozgonyi György ingat-laneladási ár és vételhez kapcsolódó tanács-adással (időpontfoglalás: 06/70/4545-163) várják az érdeklődőket, dr. Oláh András Sán-dor ügyvéd legközelebbi fogadóórája pedig de-cember 12-én 16 órakor lesz a Fidesz-irodában.

**» A XI. KERÜLETI MSZP PROGRAMJAI** **Mérnök utca 40. Tel.: 205-3655. Nyitva tar-tás: hétfő, kedd, csütörtök: 10–13; kedd, szerda, péntek: 15–17 óráig, e-mail: [ujbu-da@mszp.hu](mailto:ujbu-da@mszp.hu), [www.ujbuda.mszp.hu](http://www.ujbuda.mszp.hu), [www.facebook.com/mszpujbuda](http://www.facebook.com/mszpujbuda)**

Jogi tanácsadás: minden hónap harmadik szer-dáján 15.30–17.30 óra között. Pszichológiai ta-nácsadás: minden hónap első keddjén 14–17 óra között (telefonos egyeztetés: Szöllösi Ágnesnél 06/20/979-3369). December 16-án (szombaton)

**» LAKÁS, INGATLAN**

**ELADÓ** a kerületben Gellért-hegyre néző, azonnal beköltöztethő, 2 szobás+étkezős, 70 nm-es, II. em.-i, erkélyes, teljesen felújított, tehermentes lakás – Bauhaus. Ir. ár: 37 M Ft, 06/70/4-192-705. [luxus@upcmail.hu](mailto:luxus@upcmail.hu)

**KOSZTOLÁNYI** ténrlé, líftes házban, 2. emeleti, erkélyes, világos, 100 nm-es, 2+2 szobás hallos lakás 49,9 M forintért eladó. BakosLak Ingatlan 06/20/974-0571.

**SZÉLL KÁLMÁN** tér közelében, gyönyörűen felújított, déli fekvésű, 85 nm-es lakás eladó. Tel.: +36/20/931-3122.

**ALBERTFALVÁN**, kiváló közlekedéssel, gyönyörűen felújított, 65 nm-es lakás eladó. Tel.: +36/70/942-0402.

**KÉTGENERÁCIÓS**, 310 nm-es, gyönyörű családi ház Hidegkúton eladó. Tel.: +36/20/370-6070.

**50** nm feletti lakást, családi házat keresek készpénzes megvételre. Felújítandó is érdekel, kizárólag tulajdonostól! Tel.: +36/20/931-3122.

**MEGVÉTELRE** kínálok Kelenföldön egy nagyon jó adottságú, lehetőségekben gazdag, 88 nm-es, 2 szobás, panorámás, tágas, napfényes, csendes lakást! Tel.: +36/70/774-0716.

**» BÉRLEMÉNY**

**KIADÓ** BUDAFOK belvárosában, családi ház-as környezetben egy székes rendelő, szerda-péntek (szombat), szülési szabadság miatt hosszú távra jól képzett asszisztenssel és megbízható fogtechnikai háttérrel. (Általános fogorvos, endodontus, fogszabályzó- és gyermekfogorvos.) Érd.: +36/30/964-6436, +36/30/992-1125.

**» OKTATÁS**

**SÍOKTATÁS** műanyag pályán, kezdő-haladó szinten. www. nanooksiskola.hu

**ALLEE-NÁL** angol-német! 466-5301, 06/30/259-7091.

**MATEMATIKA-**, fizikatanítás Önnél! 06/20/9590-134.

**AMERIKAITÓL** angolul telefonon: 06/70/242-2611.

**» VÍZ, GÁZ, VILLANY, FŰTÉS**

**VILLANYSZERELÉS** azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József mester. ELMŰ által minősített és ajánlott vállalkozó! 246-9021, 06/20/934-4664.

**» LAKÁSSZERVIZ**

**LAKÁSFELÚJÍTÁS** teljes körűen! 06/1/202-2505, 06/30/251-3800. Halász Tibor

**» TV, SZÁMÍTÓGÉP**

**SZÁMÍTÓGÉP-JAVÍTÁS**, telepítés, vírusirtás. Ingyenes kiszállással. 06/30/8572-653.

**» SZOLGÁLTATÁS**

**LAKÁSKIÜRÍTÉS** akár INGYEN, hagyatékelvásárlás, költöztetés, lakáskiürítés egyben. Értékeit beszámolom vagy megveszem. 06/30/742-4558.

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS** a kerületben: 06/30/9210-948.

**KÖLTÖZTETÉS**, lomtalanítás, áruszállítás. 403-9357, 06/20/972-0347, 06/30/589-7542.

**WWW.AJTOABLAKDOKTOR.HU** ablakok, ajtók javítása, zárák cseréje, festése, szigetelése, üvegezése garanciával, felmérés díjtalan. Horváth Akos, 06/70/550-0269.

**KONTÉNERES** sitt, sóder, termőföld, zöldhulladék szállítása. 06/20/944-4759.

**LAKATOS:** zárcsere, kerítés, rács, féltető, kapuk gyártása, ajtóbehúzó. 06/20/380-8988.

**SZOBAFESTŐ** munkát vállal. 06/30/913-8245.

**REDŐNYJAVÍTÁS**, gurtnicser. 06/20/321-0601.

**SZABÓ BALÁZS** vállalja kémények belső marását, bélelését teljes körű ügyintézésel. 06/20/264-7752.

**CSEMPÉZÉST**, kőművesmunkát, szobafestést, kisebb javításokat is vállalok. 06/30/975-0053 vagy 226-2527.

**KONTÉNERES** sittszállítás, sóder, homok, zöldhulladék, termőföld. 06/20/4646-233. BEJÁRÓNÓ 800 Ft/óra. 06/30/895-9377.

**» GYÓGYÁSZAT**

**GYÓGYPEDIKÚR-kozmetika** otthonában. 06/30/206-4801.

**» GONDOZÁS**

**IDŐS SZEMÉLY** ápolását 24 órás együttlakással vállalom. T.: 06/20/224-9590.

## » APRÓHIRDETÉS

**» RÉGISÉG**

**VIRÁG** ERIKA! Készpénzfizetéssel vásárol mindennemű régiséget: 06/30/324-4986.

**PAPIRREGISÉG**, képeslap, fotó, jelvény, kitüntetés készpénzes helyszíni felvásárlása. 06/70/609-9985.

**PAPÍR-** és FÉMPÉNZT, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átveszünk. V1., Andrassy út 16. 06/1/266-4154. Nyitva: H–SZ: 10–17, Cs:10–19.

**KASTÉLYOK** berendezéséhez vásárolok, festményeket, antik órát és bútort, ezüsttárgyakat, porcelánokat, bronzokat stb., teljes hagyatékot. 06/20/280-0151, herendi77@gmail.com

**AZONNALI KÉSZPÉNZFIZETÉSSSEL** vásárolunk festményt, bútort, szőnyeget, porcelánt és ezüsttárgyakat. Boda Gallery of Art, Boda Péter becsűs. Üzlet: XI., Bartók Béla út 34. 06/1/784-5852, 06/20/519-0891, [www.bodaofart.com](http://www.bodaofart.com)

**KELETI SZŐNYEG** és műtárgybecsűs vásárol régi szőnyegeket, sérült állapotban is. Készpénzfizetéssel. Kiszállítás díjtalan. 06/30/456-3938.

**KÉSZPÉNZÉRT** vásárolunk festményt, bútort, ékszer-t és mindennemű régiséget. Arany, ezüst felvásárlása a napi legmagasabb áron. 06/70/611-0596. 1113 Bp., Karolina u. 33.

**» ÁLLÁS**

**IGAZSÁGÜGYI** szakvélemény készítéséhez keresünk ingatlan, illetve építési kérdésekben jártas kollégát/kollégánót. Számítógépes szerkesztői ismeretek szükségesek. XI. kerületi Sas-hegy környékén. Info: [vargalaszlodr@t-online.hu](mailto:vargalaszlodr@t-online.hu)

**» KÖNYVEK**

**ANTIKVÁRIUM** vásárol régi és új kiadású könyveket, könyvtárakat, hanglemezeket, CD-ket azonnali, ingyenes kiszállással. 06/30/742-4558.

**MÉRNÖK**, tanár, orvos, ügyvéd és pap könyvhagyatékát korrekt áron megvásároljuk, 40 év szakmai tapasztalat. T.: +36/1/787-9282. mobil: +36/30/877-1460.

**KÖNYVMOLYOK** új és használt magyar nyelvű könyveket vesznek. 06/20/4774-118.

**» VEGYES**

**AUTÓFELVÁSÁRLÁS** azonnali készpénzfizetéssel, állapottól függetlenül. 06/30/682-1390.

## » IMPRESSZUM

## mozaik

## » FOGADÓÓRÁK

**BARABÁS RICHÁRD (PM)** önk. képv. Időpont-egyeztetés: 06/70/947-4091, [barabas.richard@parbeszedmagyarorszagert.hu](mailto:barabas.richard@parbeszedmagyarorszagert.hu)

**DR. BÁCS MÁRTON (MSZP–DK)** önk. képv. Egyeztetés: 06/70/902-1837, 205-3655

**BUDAI MIKLÓS (MSZP–DK)** önk. képv. Minden hónap második csütörtökén 17 órától. Napraforgó Óvoda (Bikszádi út 57–59.) Egyeztetés: 06/30-948-9341.

**CSERNUS LÁSZLÓ (FIDESZ)** önk. képv. Egyeztetés: 06/20/597-5600, [csernus.laszlo@fidesz.hu](mailto:csernus.laszlo@fidesz.hu)

**FARKAS KRISZTINA (FIDESZ)** önk. képv. Minden hónap utolsó hétfőjén 17–18.30 óráig. Albertfalvi Községi Ház (Gyékényes u. 45–47.)

**GAJÁRSZKI ÁRON (LMP)** önk. képv. Fogadóóra nincs. Kérésre házhoz megyek! Bejelentkezés: [gajarszki.aron@ujbuda.hu](mailto:gajarszki.aron@ujbuda.hu), vagy sürgős esetben: 06/30/9882626.

**GÖRÖG ANDRÁS (MSZP–DK)** önk. kép. Egyeztetés: 06/30/966-2187, [mail@gorogandras.hu](mailto:mail@gorogandras.hu)

**GYORGYEVICS MIKLÓS (KDNP)** önk. képv. Minden hónap első keddjén 17–18 óráig. KDNP-iroda (Karinthy F. út 9.) [gyorgyevics.miklos@ujbuda.hu](mailto:gyorgyevics.miklos@ujbuda.hu)

**HAIDAR NORBERT (FIDESZ)** önk. képv. Minden hónap első hétfőjén 16.30–18.00 óráig. Nyitnikék Óvoda (Kanizsai u. 17–23.) [haidar.norbert@ujbuda.hu](mailto:haidar.norbert@ujbuda.hu)

**HINTSCH GYÖRGY ISTVÁN (MSZP–DK)** önk. képv. Egyeztetés: 06/30/655-3015, [hintsch.gy@gmail.com](mailto:hintsch.gy@gmail.com)

**JANKÓ ISTVÁN (FIDESZ)** önk. képv. [janko.istvan@fidesz.hu](mailto:janko.istvan@fidesz.hu), előzetes telefonos egyeztetés alapján: 06/30/655-3033

**JUNGHAUSZ RAJMUND (FIDESZ)** önk. képv. Fogadóórája előzetes egyeztetés alapján: 06/70/942-4624, email: [junghausz.rajmund@fidesz.hu](mailto:junghausz.rajmund@fidesz.hu)

**KELLER ZSOLT (MSZP-DK)** Egyeztetés: 06-70/339-6580, [zsoltkeller1@gmail.com](mailto:zsoltkeller1@gmail.com)

**KERÉKGYÁRTÓ GÁBOR (FIDESZ)** önk. képv. Időpont-egyeztetés: [kerekgyarto.gabor@ujbuda.hu](mailto:kerekgyarto.gabor@ujbuda.hu), 06/30/817-2313

**KIRÁLY NÓRA (FIDESZ)** alpolgármester Alpolgármesteri fogadóóra: telefonos egyeztetés alapján, Zsombolyai utca 5. Tel.: 372-4620 [www.kiralyнора.hu](http://www.kiralyнора.hu)

**LUDÁNYI ATTILA (FIDESZ)** önk. képv. Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján: 06/20/475-0130, [ludanyi.attila@fidesz.hu](mailto:ludanyi.attila@fidesz.hu)

**DR. MOLNÁR LÁSZLÓ (KDNP)** alpolgármester Képviselői fogadóóra: minden hó első keddjén 16.30–18 óráig, KDNP-iroda (Karinthy F. út 9.) Bejelentkezés módja: a helyszínen személyes megjelenéssel az adott időpontban. Alpolgármesteri fogadóóra: minden hó második szerdáján 15–16.30 óráig. Bejelentkezés módja: személyesen vagy telefonon. Újbuda Önkormányzat, Budapest, Zsombolyai út 4. IV. emelet, Pappné Mika Editnél a 3724-672-es telefonszámon

**NAGYNÉ ANTAL ANIKÓ (FIDESZ)** önk. képv. E-mail: [n.antal.aniko@ujbuda.hu](mailto:n.antal.aniko@ujbuda.hu) Telefon: +36/70/383-7230. Fogadóóra: minden hónap első keddjén 17–18 óráig, Bethlen Gábor Általános Iskola és Gimnázium (Bartók Béla út 141.)

**SASS SZILÁRD (FIDESZ)** önk. képv. Fogadóóra időpont és helyszín egyeztetése e-mailen vagy telefonon lehetséges. E-mail: [sass.szilard@ujbuda.hu](mailto:sass.szilard@ujbuda.hu). Telefon: +36/20/669-3832

**DR. SIMICSKÓ ISTVÁN (FIDESZ–KDNP)** ogy. képv. Bejelentkezés alapján: 06/20/200-0781, [simicsko.istvan@fidesz.hu](mailto:simicsko.istvan@fidesz.hu), Zsombolyai u. 5.

**SZABOLCS ATTILA (FIDESZ)** ogy. képv. Iroda: Bp., XXII. kerület, Polgármesteri Hivatal (I. em. 44.) Bejelentkezés fogadóórára: [szabolcs.attila@parlament.hu](mailto:szabolcs.attila@parlament.hu); 061-482-0188

**SZABÓ ANDRÁS (FIDESZ)** önk. képv. Időpont-egyeztetés: 06/30/321-2408 [szabo.andras@fidesz.hu](mailto:szabo.andras@fidesz.hu)

**SZABÓ GYÖRGY (JOBBIK)** önk. képv. Időpont-egyeztetés: [szabo.gyorgy@jobbik.hu](mailto:szabo.gyorgy@jobbik.hu)

**TURBÓK JÁNOSNÉ (FIDESZ)** önk. képv. Időpont-egyeztetés: 06/70/902-1836 Minden hónap első hétfőjén 16–18 óráig. KDNP-iroda (Karinthy F. út 9.)

**VÉCSEI ÉVA (MSZP-DK)** önk. képv. Egyeztetés: 205-3655.

**WENDLERNÉ DR. PIRIGYI KATALIN (FIDESZ)** önk. képv. Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján, tel.: 06/70/902-1839. Minden hó első keddjén 16–18 óráig, Kelenvölgyi Községi Ház (Kardhegy u. 2.), Weiner Leó zeneiskola (Neszmélyi u. 30.) minden hónap utolsó péntekén 17–18.00-ig.

## » KERÜLETI KORMANYABLAK

**Bocskai út 39–41.**

Hétfő: 7.00–17.00 • Kedd: 8.00–17.00

Szerda: 8.00–20.00 • Csütörtök: 8.00–18.00

Péntek: 8.00–14.00

**Budafoki út 59.**

Hétfő: 7.00–17.00 • Kedd: 8.00–17.00

Szerda: 8.00–20.00 • Csütörtök: 8.00–18.00

Péntek: 8.00–14.00

## » MEGHÍVÓ

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármester

A képviselő-testület 2017. november 30-án (csütörtökön) 9.00 órakor a Polgármesteri Hivatal földszinti nagytermében (Budapest, XI., Zsombolyai u. 5. szám alatt) tartandó ülésére

NAPIREND: 1./ Közmeghallgatás

A közérdekű kérdések és javaslatok előzetesen leadhatók 2017. november 5.

és november 25. között

a Bocskai út 39–41., Zsombolyai u. 4., Zsombolyai u. 5. sz. alatti épület portáján, vagy az önkormányzat kihelyezett ügyfélszolgálati irodáján (Fehérvári út 182.) elhelyezett gyűjtőládkába, illetve az ezen időszakban működő kozmeggallgatas@ujbuda



# Fahéjas-körtés sajttorta

Az utóbbi évek nagy slágere a népszerű macaronok mellett a könnyedén variálható, ízletes sajttorta. Még mielőtt bárki azt gondolná, vagy esetleg korábban félreismerte volna ezt a finomságot: egyáltalán nem nehéz elkészíteni, sőt, azért is imadjuk, mert elronthatatlan. Nagyon rövid idő alatt az asztalra varázsolhatjuk, és senki sem tud rá nemet mondani, így garantált lesz a siker a vendégek körében is. Számos európai, latin-amerikai, ázsiai és persze amerikai változata is létezik, van, aki sütve, és akad, aki sütés nélkül készíti. A VakVarjú Vendéglő konyhafőnöke most egy sütőben elkészítendő változatot mutat, amit körtével és fahéjjal turbóz fel. A hosszú téli estéken rukkoljon elő a családnak egy ilyen ellenállhatatlan édességgel!

**Hozzávalók az alaphoz:**

- 30 dkg háztartási keksz
- 12 dkg vaj
- 3 db közepes méretű körte
- 3,5 dl víz
- 10 dkg cukor
- 1 fél citrom

**Hozzávalók a krémhez:**

- 50 dkg mascarpone
- 25 dkg tehéntúró
- 3 db tojás
- 15 dkg cukor
- 1 csapott evőkanál finomliszt
- 1 teáskanál vaníliás cukor
- 2 evőkanál fahéj

**Elkészítés:**

Keressük elő a tortaformánkat, és a darált háztartási keksz, illetve olvasztott vaj keverékét finoman nyomkodjuk az aljára, valamint a szélekre, majd tegyük be az egészet 10 percre a hűtőbe. Ezután hámozzuk meg a három körtét, magozzuk ki, majd szeleteljük fel. Dobáljuk egy edénybe a gyümölcszeleteket, öntsük fel

vízzel, szórjunk bele cukrot, és egy fél citromot is csavarjunk rá. Kis lángon addig forraljuk, amíg az egészből egy jó puha kompót nem készül. Ha ezzel megvagyunk, jöhet a krém! Összekeverjük a tehéntúrót a cukorral, a finomliszttel, a vaníliás cukorral és a fahéjjal, majd az egészhez hozzáadjuk a krémes mascarpone-t. Rétegezzük a körteszeleteket a kekszes alapra, majd öntsük rá a krémet. Előmelegített sütőben 45 percig sütjük, majd további két órára helyezzük a hűtőbe.



## »ÚJ LAKÓINK

Szeretettel várjuk szerkesztőségünkbe a kerületi babákról készült elbűvölő fényképeket. A fotókat elektronikus formában a [media@ujbuda.hu](mailto:media@ujbuda.hu) e-mail címre várjuk. A tárgyban mindenképp jelezzék: Újbuda új lakói.



Saksó Demeter 2017. április 3-án örven-deztette meg az egész családot érkezésével. 3830 grammal és 55 cm-rel született. Remekül érezte magát a nyáron, egészséges, kiegyensúlyozott baba. Korához képest nagyon gyorsan, látványosan fejlődik, valóságos kis vasgyűrő.

A nevem Kassai Viktor, 2017. november 8-án reggel 8 óra 30 perckor jöttem a világra. Súlyom 3620 gramm és 49 cm hosszú vagyok. Anya és apa már nagyon várt, remek nagyszülők, dédima-ma, nagynéni, unokateső vesz körül hatalmas szeretettel. Imádom nagyokat enni, és nagyon jó alvóka-val rendelkezem. Remélem, hogy a fotómat látva mosolygós lesz a napod.



A REGIO JÁTÉK az Új Lakóinknak ajándékot ajánlott fel!



**Játszani öröm!**  
Nándorfejérvári út 23-25.  
és  
az ALLEE 2. emeletén  
[www.regiojatek.hu](http://www.regiojatek.hu)

# Allee Bevásárlóközpont

# Mesés Advent

## Vár a karácsonyi körhinta

December 1–30.

Adományozz körhintával!

A befolyt összeget a Madarász utcai Gyermekkórház Intenzív, és a Koraszülött - Csecsemő osztályok számára betegfigyelő monitorok és infúziós pumpák vásárlására fordítjuk.

